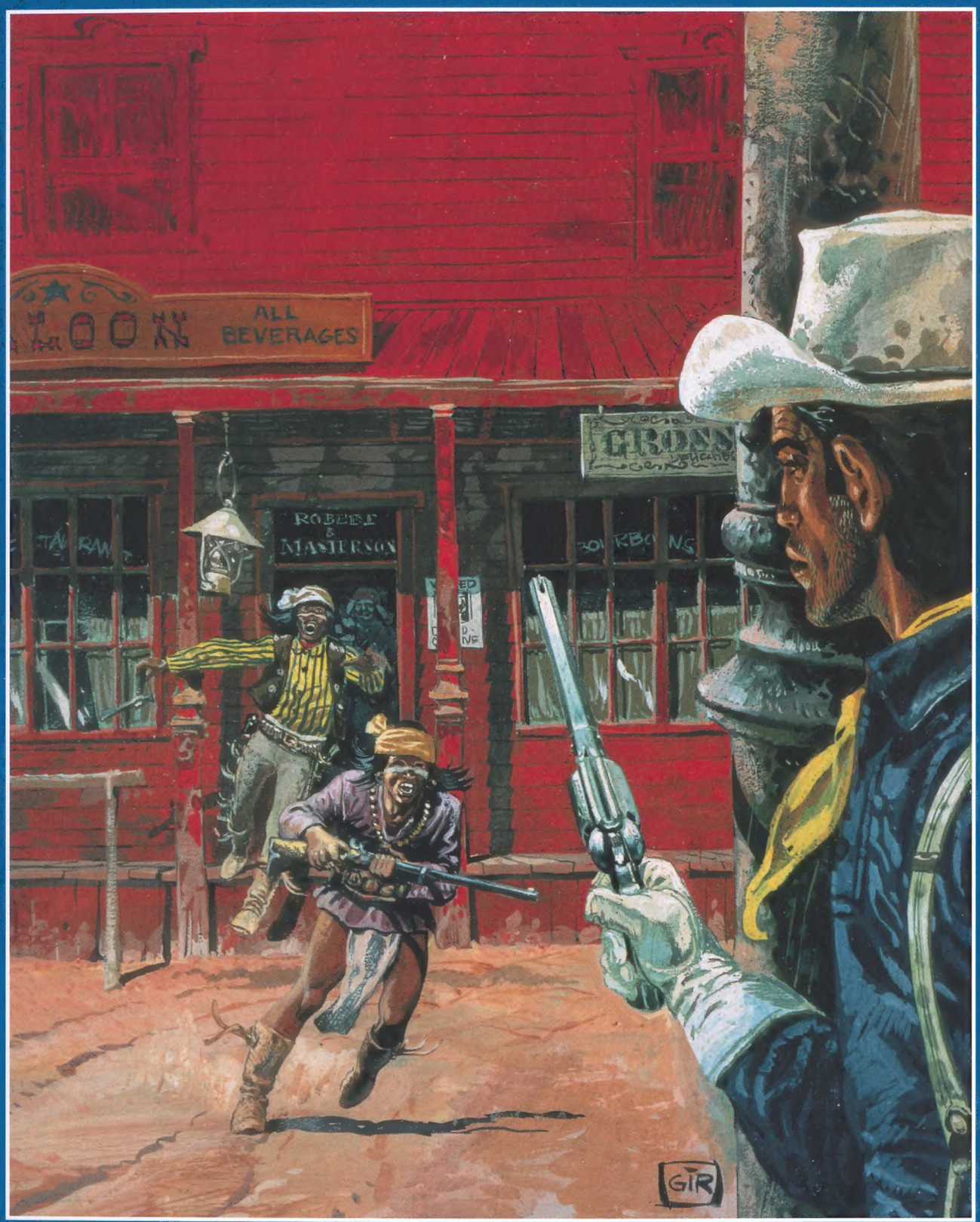
CHARLIER ★ GIRAUD

BLUEBERRY

TORMENTA EN EL OESTE

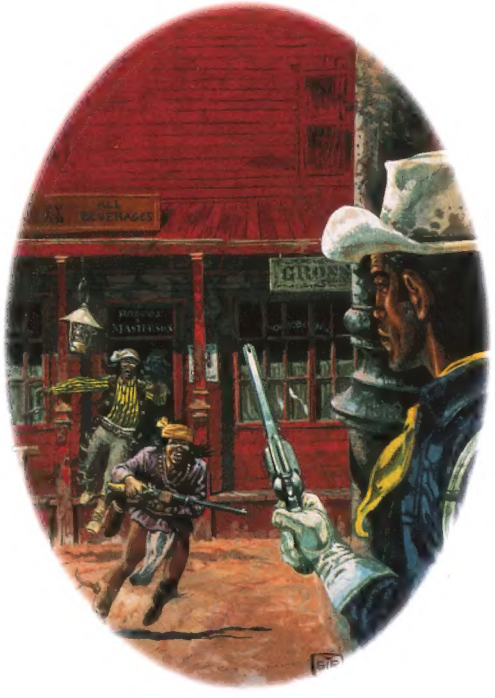


EDICIÓN COLECCIONISTA

CHARLIER ★ GIRAUD

BLUEBERRY

EDICIÓN COLECCIONISTA



VOLUMEN 2

TORMENTA EN EL OESTE

PLANETA DeAGOSTINI®

Título original: *Tonnerre a l'Ouest*, de Charlier y Giraud

© DARGAUD 1970, by Charlier & Giraud
© 2006 NORMA Editorial por la edición en castellano
Traducción: Andreu Martín
© de la presente edición: Editorial Planeta DeAgostini, S.A.U. 2017
Reservados todos los derechos.

Grupo Planeta DeAgostini
Presidente: **Carlos Fernández**

Editorial Planeta DeAgostini, S.A.U.
Av. Diagonal, 662-664
08034 Barcelona
Director General: **Xavier Girbau**
Editor del Proyecto: **Carlos Palomar**

Edición: **Centro Editor PDA, S.L.**
Directora Editorial de Coleccionables:
Alexandra Muñoz
Editora: **Begoña Robles**
Diseño de cubiertas: **Estudi Majoral**

ISBN obra completa: 978-84-684-4947-0
ISBN libro: 978-84-684-4949-4
Depósito legal: B 27380-2016
Impresión: **Gráficas Estella**
Impreso en España – Printed in Spain

Distribuye para España:
Logista Publicaciones
Trigo, 39 – Edificio 2
Polígono Industrial Polvoranca
28914 Leganés (Madrid)

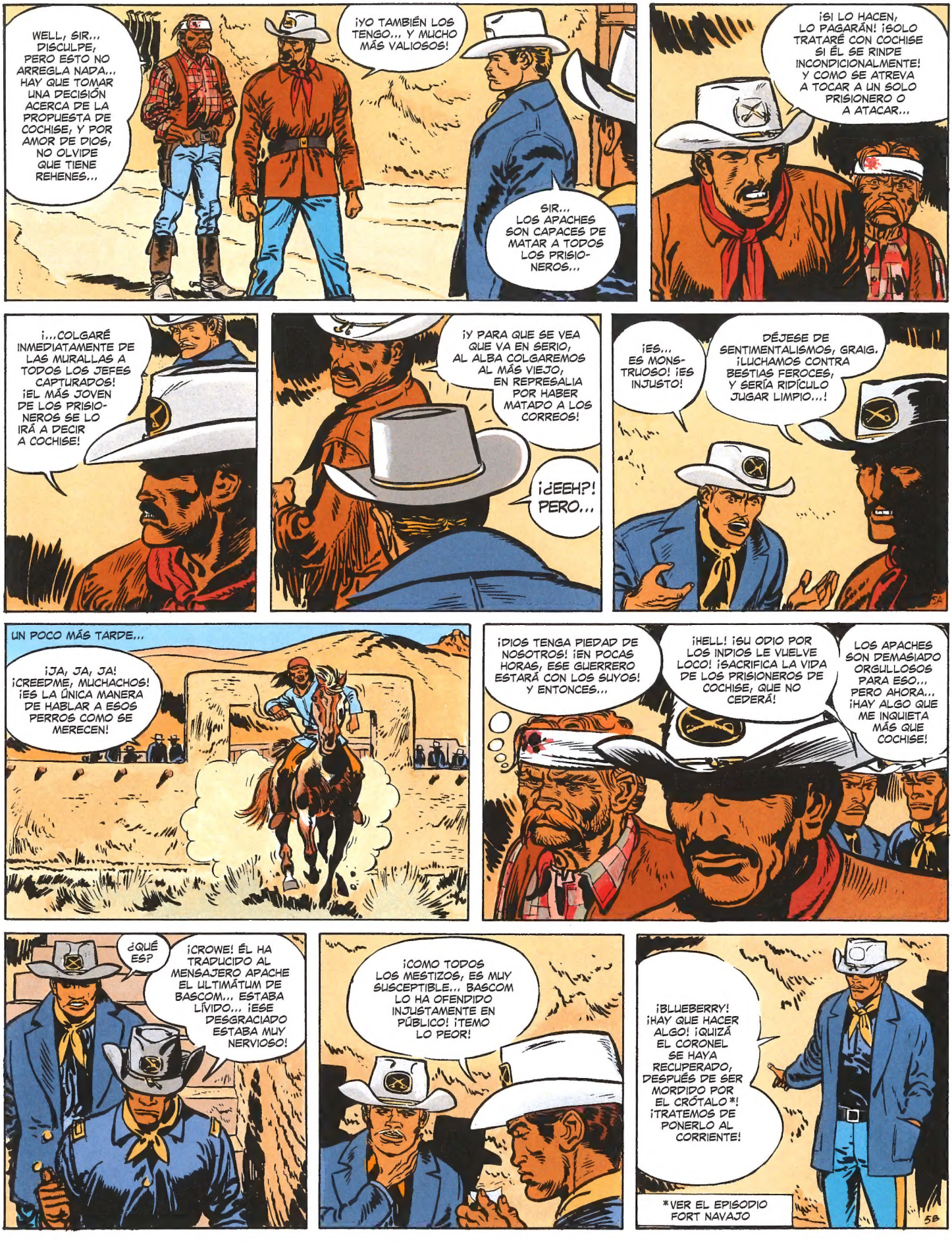
El P.V.P. en Canarias, Ceuta y Melilla
incluye los gastos de transporte.

*TRIBU APACHE **VER BLUEBERRY 1. FORT NAVAJO

¡TRATEMOS DE SALVARLES! ¡LOS ROSTROS PÁLIDOS TIENEN LENGUA DOBLE PERO ESPÍRITU DESIERTO! ¡SABEN QUE SON MÁS DÉBILES, QUE ESTÁN AISLADOS Y QUE NOSOTROS SOMOS FUERTES Y ESTAMOS BIEN ARMADOS! ¡POR ESO TRATARON DE CAPTURAR A COCHISE!
¡AHORA QUE HAN FALLADO SU GOLPE, SABEN QUE ESTÁN PERDIDOS... QUIZÁ LES ALEGRE TENER ESTA ÚLTIMA OPORTUNIDAD DE ESCAPAR A SU SUERTE...!
¡OFREZCÁMOSLES ESTA OPORTUNIDAD! ¡QUE LIBEREN A NUESTROS HERMANOS Y LES DEJAREMOS PARTIR DE FORT NAVAJO!
¡LOS BLANCOS SON TRAMPOSOS! ¡NO PODEMOS FIARNOS DE SU PALABRA...!
¿LA VEJEZ LE HA DADO A OSO GRIS UN CORAZÓN DE SQUAW? ¿PREFIERE PARLAMENTAR QUE COMBATIR?
¡LOS ANCIANOS SABEN QUE OSOGRIS NO ES COBARDE Y...!
¡QUE MIS HERMANOS REFRENEN SU LENGUA! ¡OSO GRIS ES SABIO! HA DICHO BIEN... ¡LAS VIDAS DE NUESTROS MÁS VALIENTES JEFES VALEN MÁS QUE LAS DE UN PUÑADO DE CASACAS AZULES!
¿VOLVERÁ COCHISE A NEGOCIAR CON LAS CASACAS AZULES?
¡TENEMOS ALGUNOS GRANJEROS PRISIONEROS! ¡UNO DE ELLOS LLEVARÁ MIS PALABRAS A LOS BLANCOS!
2A
MIENTRAS, UNA ANGUSTIA MORTAL PESA SOBRE FORT NAVAJO DESDE HACE TRES DÍAS... LOS CORREOS ENVIADOS HACIA EL NORTE O HACIA EL ESTE NO HAN LOGRADO ATRAVESAR LAS LÍNEAS INDIAS... Y LAS POCAS FAMILIAS DE PIONEROS Y MINEROS QUE HAN LOGRADO REFUGIARSE EN EL FUERTE HAN CONFIRMADO LA SINIESTRA NOTICIA... LA PEQUEÑA GUARNICIÓN ESTÁ ABSOLUTAMENTE AISLADA DEL MUNDO, EN EL CORAZÓN DE UN INMENSO TERRITORIO CONTROLADO HASTA EN LOS MENORES ACCESOS POR LOS APACHES REBELDES.
¡EH, GRAIG! YA AMANECE Y VENGO A RELEVARTE... ¡VETE A DESCANSAR UN POCO! ¿NADA NUEVO?
NADA, APARTE DE LAS ETERNAS SEÑALES DE HUMO Y DE LOS TAMBORES DE GUERRA. ¡ME PREGUNTO QUÉ TRAMA COCHISE! ¡ESTA ESPERA NOS VOLVERÁ LOCOS A TODOS!
NO TENGAS PRISA POR QUE LOS APACHES SE DECIDAN A ATACARNOS, GRAIG. SOLO SOMOS UN PUÑADO, Y SEGURO QUE NOS BARRERÁN A TODOS...
CLARO QUE NOSOTROS MORIRÍAMOS LUCHANDO, PERO EN EL FUERTE HAY MUJERES Y NIÑOS... PREGÚNTALE A CROWE LO QUE LES OCURRI...
¡OH! ¡ALLÍ! ¡MIRA!
2B

* CONCESIÓN MINERA

¿¿Q-QUÉ...? BLOOD AND GUTS... ¿SE HA VUELTO LOCO ESE CANALLA? ¡HACERME UNA PROPOSICIÓN ASÍ! ATREVERSE A PONER CONDICIONES... ¡A MÍ! ¡JA, JA, JA! ¡YA VERÁ DE QUÉ MADERA ESTOY HECHO...!
EHH... PERDÓNEME, SIR, PERO... COCHISE SIEMPRE ACTUÓ CON PERFECTA LEALTAD... SU PROPOSICIÓN QUIZÁ MERECE SER EXAMINADA EN REUNIÓN...
¿EH? USTED... UN OFICIAL DE LA CABALLERÍA AMERICANA... ¡SE... SE ATREVE...!
COCHISE TIENE 2.000 GUERREROS... EN UNA SEMANA, TENDRÁ EL TRIPLE... ¡Y NOSOTROS NO SOMOS NI CIEN!
¿TIENE MIEDO, CROWE?
¡NO SOY UN COBARDE, SIR! PERO UNO CONTRA VEINTE, NO PODREMOS RESISTIR... ¡Y AQUÍ HAY MUJERES Y NIÑOS!
ACEPTE LA PROPUESTA DE COCHISE; SIMPLEMENTE PARA QUE NOS PERMITA EVACUAR A LOS CIVILES... ¡DESPUÉS DE ESO, ESTOY DISPUESTO A DEJARME MATAR AQUÍ, A SU LADO!
¡NUNCA, CROWE! ¿ME OYE? ¡NUNCA CEDERÉ AL CHANTAJE DE UNA RATA APESTOSA! ¡AUNQUE PARA ELLO TUVIERA QUE SACRIFICAR LA VIDA DE MI MADRE!
¡DEBERÍA COLGARLE POR COBARDÍA ANTE EL ENEMIGO, CROWE! ¡HAY QUE SER UN MALDITO MESTIZO COMO USTED PARA IMAGINAR POR UN SEGUNDO QUE YO IBA A HUMILLAR NUESTRA BANDERA NEGOCIANDO!
¡SIR! LE PROHÍBO QUE ME INSULTE...
¡CALMA, AMIGO, CALMA!
¡MIENTRAS ESPERA LA CORTE MARCIAL, CROWE, CREO QUE ES USTED INDIGNO DE LLEVAR LOS GALONES Y DE SEGUIR COMBATIENDO!
¡¿QUÉ?!
¡QUEDA RELEVADO DEL MANDO Y ARRESTADO EN SU BARRACÓN HASTA NUEVA ORDEN! ¡RETÍRESE!
¡USTED NO TIENE DERECHO A...!
¡POR FAVOR, CROWE! ¡OBEDECE, OBEDECE!
¡M... MUY BIEN... AYE AYE* SIR!
*A LA ORDEN
¡Y ENTREGUE LAS ARMAS AL CENTINELA QUE LE CUSTODIARÁ!


WELL, SIR... DISCULPE, PERO ESTO NO ARREGLA NADA... HAY QUE TOMAR UNA DECISIÓN ACERCA DE LA PROPUESTA DE COCHISE, Y POR AMOR DE DIOS, NO OLVIDE QUE TIENE REHENES...
¡YO TAMBIÉN LOS TENGO... Y MUCHO MÁS VALIOSOS!
SIR... LOS APACHES SON CAPACES DE MATAR A TODOS LOS PRISIO-NEROS...
¡SI LO HACEN, LO PAGARÁN! ¡SOLO TRATARÉ CON COCHISE SI ÉL SE RINDE INCONDICIONALMENTE! Y COMO SE ATREVA A TOCAR A UN SOLO PRISIONERO O A ATACAR...
¡...COLGARÉ INMEDIATAMENTE DE LAS MURALLAS A TODOS LOS JEFES CAPTURADOS! ¡EL MÁS JOVEN DE LOS PRISIO-NEROS SE LO IRÁ A DECIR A COCHISE!
¡Y PARA QUE SE VEA QUE VA EN SERIO, AL ALBA COLGAREMOS AL MÁS VIEJO, EN REPRESALIA POR HABER MATADO A LOS CORREOS!
¡¿EEH?! PERO...
¡ES... ES MONS-TRUOSO! ¡ES INJUSTO!
DÉJESE DE SENTIMENTALISMOS, GRAIG. ¡LUCHAMOS CONTRA BESTIAS FEROCES, Y SERÍA RIDÍCULO JUGAR LIMPIO...!
UN POCO MÁS TARDE...
¡JA, JA, JA! ¡CREEDME, MUCHACHOS! ¡ES LA ÚNICA MANERA DE HABLAR A ESOS PERROS COMO SE MERECEN!
¡DIOS TENGA PIEDAD DE NOSOTROS! ¡EN POCAS HORAS, ESE GUERRERO ESTARÁ CON LOS SUYOS! Y ENTONCES...
¡HELL! ¡SU ODIO POR LOS INDIOS LE VUELVE LOCO! ¡SACRIFICA LA VIDA DE LOS PRISIONEROS DE COCHISE, QUE NO CEDERÁ!
LOS APACHES SON DEMASIADO ORGULLOSOS PARA ESO... PERO AHORA... ¡HAY ALGO QUE ME INQUIETA MÁS QUE COCHISE!
¿QUÉ ES?
¡CROWE! ÉL HA TRADUCIDO AL MENSAJERO APACHE EL ULTIMÁTUM DE BASCOM... ESTABA LÍVIDO... ¡ESE DESGRACIADO ESTABA MUY NERVIOSO!
¡COMO TODOS LOS MESTIZOS, ES MUY SUSCEPTIBLE... BASCOM LO HA OFENDIDO INJUSTAMENTE EN PÚBLICO! ¡TEMO LO PEOR!
¡BLUEBERRY! ¡HAY QUE HACER ALGO! ¡QUIZÁ EL CORONEL SE HAYA RECUPERADO, DESPUÉS DE SER MORDIDO POR EL CRÓTALO*! ¡TRATEMOS DE PONERLO AL CORRIENTE!
*VER EL EPISODIO FORT NAVAJO
58

HOLA, MISS MURIEL. ¿CÓMO ESTÁ EL CORONEL?
CADA VEZ PEOR... MI PADRE HA CAÍDO EN COMA Y NO HAY FORMA DE AYUDARLE...
¿HAY ALGUNA POSIBILIDAD, SAM?
HMM... YO NO SOY MÉDICO... TENDRÍA QUE HABERLE ADMINISTRADO UN ANTÍDOTO, PERO EN FORT NAVAJO NO TENEMOS...
¿Y DÓNDE DIABLOS PODEMOS CONSEGUIR ESE MALDITO SUERO?
EN TUCKSON, EN CASA DEL DOCTOR JAMES, PERO... ¡CON ESOS APACHES RODEANDO EL FUERTE...!
ENTONCES... ¡EL CORONEL ESTÁ PERDIDO!
¡HMM! LLEGAR A TUCKSON, DICES...
MOMENTOS DESPUÉS...
¿LLEGAR A TUCKSON? ¿ATRAVESAR LAS LÍNEAS APACHES POR UNA MEDICINA? ¡ESTÁ USTED COMPLETAMENTE LOCO, BLUEBERRY! ¡NUNCA LO CONSEGUIRÁ!
64
ME OFREZCO VOLUNTARIO, SIR... TENGO UN PLAN... ¡Y PODRÉ PEDIR REFUERZOS AL ESTADO MAYOR!
HMM...
DESPUÉS DE TODO, LO QUE ARRIESGA ES SU PIEL... ¡OK! PRUEBE SUERTE... ¿CUÁNDO QUIERE SALIR?
AL ALBA, CUANDO LOS VIGÍAS APACHES ESTÁN FATIGADOS...
EEH... ¿ACEPTARÍA SACRIFICAR UN CABALLO, UN POCO DE PÓLVORA Y EL TÍLBURI DEL CORONEL, SIR? PARA UNA MANIOBRA DE DISTRACCIÓN CUANDO SALGA DEL FUERTE...
?!!?
EL CABALLO Y LA PÓLVORA, CONCEDIDOS. EL COCHE, PÍDASELO A MISS MURIEL.
¡GRACIAS, SIR!
¡SU PLAN ES UNA LOCURA HEROICA, TENIENTE! PERO NI PARA SALVAR A MI PADRE TENGO DERECHO A ACEPTAR SU SACRIFICIO. ¡POR AVOR, RENUNCIE!
MISS DICKSON TIENE RAZÓN... ¡NI UNA OPORTUNIDAD ENTRE MIL...!
ES UNA BUENA MANO DE PÓQUER, ¿EH? YO SOY UN JUGADOR... Y NO SE TRATA SOLO DEL CORONEL, SINO DE TODA LA GUARNICIÓN... ¡UNA BUENA APUESTA!
68

¡VAMOS, GRAIG! ¡ÉCHEME UNA MANO PARA EQUIPAR ESE TÍLBURI! ¡Y NO OS PREOCUPÉIS! ¡ME HAN VATICINADO QUE MORIRÉ EN LA CAMA A LOS 100 AÑOS...!
TENIENTE BLUEBERRY... YO... GRACIAS... PASE LO QUE PASE... ¡NUNCA LE OLVIDARÉ! ME GUSTARÍA AYUDARLE, PERO...
¡A MÍ TAMBIÉN! ¡VOY CONTIGO!
POR DONDE APENAS PASA UN HOMBRE, NO PASARÍAMOS DOS, GRAIG... PERO PUEDES HACER ALGO QUE NOS AYUDARÁ A TODOS...
?!!?
INTERCEDAN UNA VEZ MÁS ANTE BASCOM PARA QUE NO CUELGUE A LOS PRISIONEROS... SOBRE TODO USTED, MISS MURIEL...
MIENTAN SI ES PRECISO... ¡DIGA QUE SU PADRE HA PROHIBIDO LA EJECUCIÓN CUANDO SALIÓ DEL COMA UNOS MOMENTOS Y SE ENTERÓ!
PROMETIDO... VOY A VER AL MAYOR...
TIENES RAZÓN, BLUEBERRY... ES PEOR QUE UN CRIMEN... ¡ES UNA LOCURA! HAY QUE IMPEDIRLO COMO SEA... LUEGO NOS VEMOS...
MEDIA HORA MÁS TARDE...
¡AQUÍ ESTÁ EL UNIFORME QUE ME PIDIÓ PARA VESTIR A ESE ESPANTAJO!
OK, REEF.... TRÁEME TODOS LOS TROZOS DE HIERRO QUE ENCUENTRES EN LA HERRERÍA... DENTRO DEL TONEL, SE CONVERTIRÁN EN UNA MÁQUINA INFERNAL...
FRACASO TOTAL, BLUEBERRY... BASCOM SE HA PUESTO COMO UNA FIERA Y NOS HA ECHADO...
NI LAS LÁGRIMAS DE MISS DICKSON LO HAN ABLANDADO... LE HA DICHO QUE SE META EN SUS ASUNTOS... MAÑANA COLGARÁ A ESE INDIO...
¡WELL! NO ME QUEDA MÁS REMEDIO QUE TRIUNFAR COMO SEA...
MÁS TARDE...
¡SERVIRÁ! ¡EN LA OSCURIDAD, ES MUY CONVINCENTE! ¡CUENTO CONTIGO PARA PONER ESTO EN MARCHA, GRAIG!
CON UN POCO DE PIMIENTA BAJO LA COLA, EL CABALLO SALDRÁ AL GALOPE... ¡HE CALCULADO LA MECHA PARA QUE ESTALLE A LOS 500 METROS DE CARRERA!

VAMOS A COMER Y A DORMIR UN POCO... SALDRÉ HACIA LAS 4 DE LA MADRUGADA...
¡OK! A ESA HORA ME TOCA GUARDIA...
EL CIELO ESTÁ CONTIGO... ESTA NOCHE NO HABRÁ LUNA...
¡EH, SIR! ¡LA LINTERNA! ¡ORDEN DEL MAYOR BASCOM! ¡NINGUNA LUZ DEBE QUEDAR VISIBLE!
LAS SILUETAS DE LOS CENTINELAS SE RECORTAN EN LA CLARIDAD Y SON UN BLANCO PERFECTO...
¡ES LA PRIMERA IDEA INTELIGENTE DE BASCOM!
CAE LA NOCHE SOBRE FORT NAVAJO. SALVO LOS CENTINELAS QUE ESCUDRIÑAN CON ANGUSTIA LA PENUMBRA QUE LES RODEA, TODOS DUERMEN. PERFORANDO EL SILENCIO, EL GRITO DE LOS COYOTES Y EL SORDO MARTILLEO DE LOS TAMBORES DE GUERRA APACHES...
EN EL BARRACÓN DONDE PASEA NERVIOSO, CROWE HA TOMADO UNA TERRIBLE DECISIÓN. UNA DECISIÓN QUE LE HA DEVUELTO A LA CALMA...
ALGUIEN MÁS ESTÁ DESPIERTO...
DEBO AVISAR AL GUARDIÁN DE LAS CUADRAS PARA QUE PONGA TRAPOS EN LOS CASCOS DE MI CABALLO...
VAYA... CROWE TIENE LA LUZ ENCENDIDA... EL POBRE DEBE DE ESTAR ABURRIDO... LE DARÉ LAS BUENAS NOCHES...
¡GOSH! ¡QUÉ OSCURO! ¡EH! ¡NO HAY CENTINELA FRENTE A LA PUERTA DE CROWE! BASCOM LE HABRÁ DISPENSADO DE ESO...
¡HOLA, VIEJO...! ¡NADIE! NO HAY NADIE...
¿DÓNDE DIABLOS SE HA...?
¡OW!
¡HELL! UN GRITO AHOGADO... ¡DAMN IT! VENÍA... ¡DE LA CELDA DE LOS REHENES APACHES!

¡MALDITA SEA! ¿QUÉ PASA AQUÍ? OH... ¡CROWE! ¡OJALÁ QUE...!
LA PUERTA ESTÁ ABIERTA... ¡Y EL CENTINELA HA DESAPARECIDO!
POR EL AMOR DE DIOS, QUÉ... ¿¿OH??
¡NO TE MUEVAS O DISPARO!
¡CROWE! ¡NO, ESO NO...!
¡ADENTRO, BLUEBERRY... CIERRA LA PUERTA, Y CUIDADO! ME CAES BIEN, PERO AL MENOR GESTO SOSPECHOSO, TE DEJO SECO...
9A
¡CROWE! ¿ESTÁS LOCO? ¿QUÉ HACES? ¡EL CENTINELA! ¿LE HAS...?
TRANQUILO... SOLO ESTÁ ATURDIDO...
¡NO LO HAGAS, POR FAVOR! ¡VAS A COMETER UNA IDIOTEZ ESPANTOSA!
¡AHORRA SALIVA! ¡NO CAMBIARÉ DE OPINIÓN!
LO HE PENSADO BIEN... PARA LOS BLANCOS, SIEMPRE SERÉ UN SUCIO PIEL ROJA... ¡PEOR! ¡UN DESPRECIABLE MESTIZO! ¡UN BASTARDO!
¡ES FALSO!
DESDE HACE AÑOS, TRAGO LAS PEORES HUMILLACIONES... SUFRO Y ME CALLO MIENTRAS MATAN A LOS INDIOS... ¡YO TAMBIÉN SOY DE SU RAZA, BLUEBERRY!
MI LUGAR ESTÁ JUNTO A MIS HERMANOS ROJOS...
¡SERÁ TRAICIÓN POR UN MOMENTO DE CÓLERA! ¡REFLEXIONA, CROWE!
PODRÉ OLVIDAR LA OFENSA DE BASCOM, PERO NO DEJARÉ QUE CUELGUEN A ESTOS HOMBRES Y QUE ANIQUILEN SUS TRIBUS...
9B

¡LOS APACHES SON INOCENTES Y TÚ LO SABES, BLUEBERRY! ¡DESENMASCARARÉ A LOS CULPABLES! ¡LOGRARÉ LA PAZ ENTRE LOS HOMBRES ROJOS Y LOS ROSTROS PÁLIDOS!
ME CAES BIEN, CROWE... SINTIÉNDOLO MUCHO, DEBO CUMPLIR CON MI DEBER... ¡TENGO QUE HACERME MATAR DANDO LA ALARMA!
¡ALAR... OW!
¡MALDI-CIÓN!
NOS OS MOVÁIS Y... ¡SHHH! ¡VIENEN! ¡DEJADME A MÍ!
¿QUÉ PASA? ¿ALGUIEN HA GRITADO?
¡¿OH?! ¿ES USTED, TENIENTE? ¡OÍMOS COMO UN GRITO AHOGADO, Y VENÍAMOS A ECHAR UNA OJEADA!
¡TODO VA BIEN, CABO! ¡HE GRITADO YO! ¡EN ESTA MALDITA OSCURIDAD, ME HE GOLPEADO CONTRA UNA PIEDRA! ¡PUEDE VOLVER A LA GUARDIA!
¡OK, SIR! ¡BUENAS NOCHES!
¡POR SUERTE, NADIE MÁS PARECE HABER OÍDO NADA! DEBO DARME PRISA...
¡SEGUIDME EN SILENCIO! VOY A LA MURALLA OPUESTA AL PORTÓN... ESTÁ MENOS VIGILADA... ¡CUANDO OS LLAME, REUNÍOS CONMIGO, SALTAD EL MURO Y HUID!
¡UGH! MI HERMANO ES UN AUTÉNTICO HOMBRE ROJO, ¡DIGNO DE SER DE LOS NUESTROS!
UN POCO MÁS TARDE...
¡¿QUIÉN VA?!

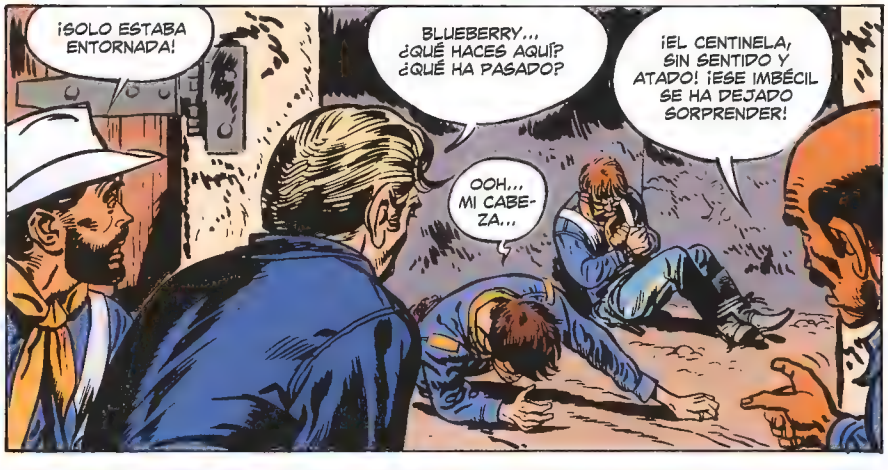
¿ES USTED, SIR? DISCULPE, PERO... EH... CREÍ QUE ESTABA BAJO ARRESTO...
EL MAYOR ACABA DE LEVANTÁRMELO... AQUÍ FALTA GENTE... Y SOY MÁS ÚTIL AQUÍ FUERA...
ME ALEGRO, TENIENTE... EL MAYOR, A VECES, ES DEMASIADO HUESO Y...
¡AL GRANO! TOME NOTA DE ESTO...
¿NUEVAS CONSIGNAS?
¡GOSH! ¡QUÉ TORPE SOY!
NO SE PREOCUPE, SIR. YO LO RECOG...
¡EL CAMINO ESTÁ LIBRE! ¡ADELANTE!
¡ALERTA! ¡A LAS ARMAS!
¡AAAW!
¡DEPRISA! ¡DISPERSAOS!
PERO... AL OTRO LADO DEL MURO...
¿QUIÉN CORRE AHÍ? ¿QUÉ PASA? ¡OH! ALERTA... ¡A LAS ARMAS!
¡LOS APACHES ESCAPAN! ¡SALTAN EL MURO! ¡A MÍ...!
PAW
PAW

MIENTRAS SUENAN LOS DISPAROS, FORT NAVAJO, BRUSCAMENTE DESPERTADO, ZUMBA COMO UNA COLMENA DERRIBADA...
¡A LAS ARMAS!
¡HELL! ¿QUÉ OCURRE?
¡SEGURAMENTE ESOS APACHES!
¡DISPARAD SOLO SI OS LO ORDENAN! ¡ARRIBA!
¡SIR! ¡LOS PRISIONEROS HAN HUIDO... HAN GOLPEADO A UN CENTINELA Y...!
¡¿QUÉ?! ¡DAMN IT ALL!

¡GRAIG! ¡REÚNE DOS PELOTONES Y SALGA EN PERSECUCIÓN DE ESOS COYOTES...!

YA DEBEN DE ESTAR LEJOS, SIR... Y SE HABRÁN DISPERSADO...
EL CABO TIENE RAZÓN... ¡CON ESTA OSCURIDAD NO CREO QUE PODAMOS ATRAPARLES... PODRÍAMOS CAER EN UNA EMBOSCADA!
¡BIEN, GRAIG! ENVÍE A LOS HOMBRES A LA CAMA... YO TENGO UNA CUENTA QUE LIQUIDAR... ¡AY DEL IMBÉCIL QUE LOS HA DEJADO ESCAPAR!

¡EL CENTINELA NO ESTÁ EN SU PUESTO! ¡QUE LO ENCUENTREN Y LO CUELGUEN!
LA PUERTA PARECE BIEN CERRADA...


¡SOLO ESTABA ENTORNADA!
BLUEBERRY... ¿QUÉ HACES AQUÍ? ¿QUÉ HA PASADO?
¡EL CENTINELA, SIN SENTIDO Y ATADO! ¡ESE IMBÉCIL SE HA DEJADO SORPRENDER!
OOH... MI CABEZA...

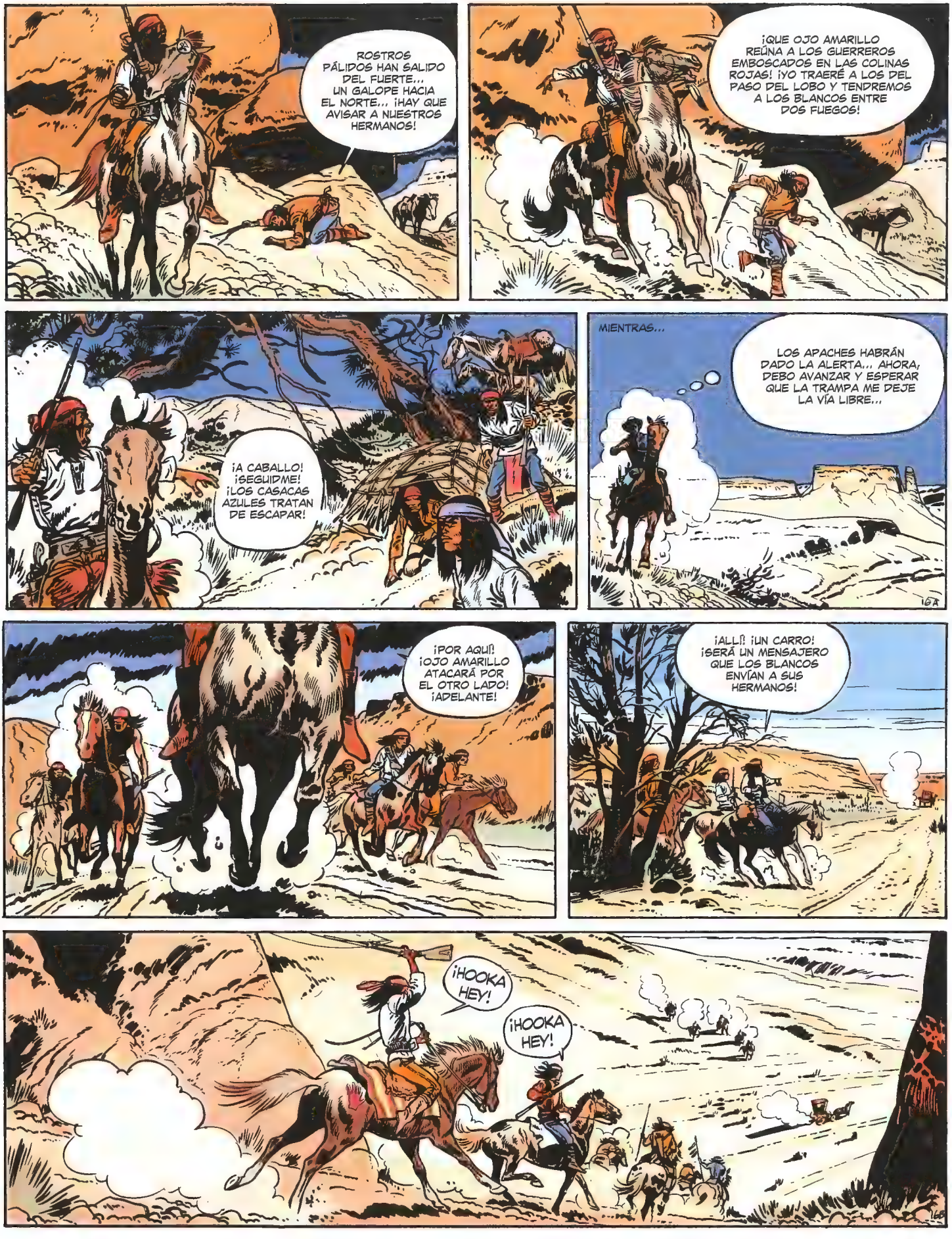
¡POBRE AMIGO! ¿QUÉ HA PASADO?
UN... BUEN GOLPE EN LA NUNCA... SOLO ESO...
¡ESTO TE COSTARÁ CARO, CANALLA! ¡DORMÍAS Y TE SORPRENDIERON! ¡CONFIESA!

ME HE DEJADO SORPRENDER, SIR... PERO NO POR LOS APACHES... ¡POR EL TENIENTE CROWE! ¡ME PUSO EL REVÓLVER BAJO LA NARIZ, Y...!
SIR... ¡ESTE HOMBRE NO MIENTE! ¡TAMBIÉN ME HA GOLPEADO A MÍ, HA LIBERADO A LOS APACHES Y SE HA LARGADO CON ELLOS!
¿QUÉ?

¡CROWE! ¡TRAIDOR! ¡DAMNATION! ¡MALDITO! ¡HELL! ¡DEBERÍA HABERLO DEGRADADO Y AHORCADO! ¡NUNCA TENDRÍA QUE HABER SIDO ACEPTADO EN EL EJÉRCITO! ¡BASTARDO!
AL LIBERAR A LOS APACHES, PIENSA EN SALVAR A LOS PRISIONEROS DE COCHISE... ¡Y PRETENDE EVITAR LA GUERRA ENCONTRANDO A LOS SECUESTRADORES DEL JOVEN STANTON!
¡SHUT UP! ¡POBRE IDIOTA! ¡DEJE DE DEFENDER A ESE IDIOTA O LE ENVÍO A LA CORTE MARCIAL POR CÓMPLICE! ¡YA VERÉIS CUANDO ENCUENTRE A CROWE...!
¿SABE? PARA ESO ES UN POCO TARDE...
¡POR SU CULPA! ¡PISAVERDE! ¿CUÁNDO COMPRENDERÁ QUE EL INDIO BUENO ES EL INDIO MUERTO?
¡SU MALDITA SENSIBLERÍA RESPECTO A LOS INDIOS NOS HA METIDO EN UNA SITUACIÓN DESESPERADA! ¡Y BLUEBERRY YA NO PODRÁ REALIZAR SU PLAN!
¡AL CONTRARIO, SIR! ¡LA FUGA DE CROWE FAVORECE MI PLAN!
¡¿EH?! ¿SIGUE PENSANDO EN SALIR...?
¡CLARO! LA VUELTA DE LOS JEFES PRISIONEROS ALBOROTARÁ EL CAMPAMENTO DE COCHISE... ¡LOS QUE VIGILAN EL FUERTE ESTARÁN MENOS ATENTOS!
CON SU PERMISO, SIGO SIENDO VOLUNTARIO... ES PRECISO QUE EL FUERTE RECUPERE LA CALMA, PARA ENGAÑAR A LOS APACHES...
EEH... ¡OK, BLUEBERRY!
LAS LUCES SE APAGAN, CESAN LOS RUMORES EN FORT NAVAJO... LA CALMA HA VUELTO AL DESIERTO...
LAS 4 DE LA MADRUGADA... ¡EN MEDIA HORA SALDRÁ EL SOL! ES EL MOMENTO, GRAIG... SARGENTO, ¡ABRA LA PUERTA DEL FUERTE!
¡YES, SIR!
GRAIG Y BLUEBERRY VAN A LOS ESTABLOS...
TODO ESTÁ LISTO, SIR... HE ENVUELTO CON TRAPOS LOS CASCOS DEL CABALLO, COMO USTED ORDENÓ...
¡OK! AHORA TÚ, GRAIG. CONOCES TU TRABAJO, ¿EH? LANZA EL COCHE CUANDO YO ME ENCUENTRE AL OTRO LADO DEL FUERTE.

BUENO, SOLO QUEDA QUE NOS DEMOS LA MANO, GRAIG...
HASTA LA VISTA... Y NO TE ARRIESGUES INÚTILMENTE...
¡TENIENTE BLUE-BERRY!
¡MISS DICKSON!
QUERÍA AGRADE-CERLE DE NUEVO Y... DESEARLE BUENA SUERTE...
GRACIAS... ESPERO TENERLA...
¡SERÁ MEJOR QUE ME VAYA, O ACABARÉ POR ENTERNECERME! ¡EN MARCHA!
ENSEGUIDA...
14A
TODO ESTÁ EN CALMA Y NO HAY LUNA. ¡EN 10 METROS, SERÁ USTED INVISIBLE!
BIEN, SARGENTO... ¡GRAIG! ¡GRITARÉ COMO UN COYOTE Y TÚ SUELTAS EL TÍLBURI!
HE MOJADO LA COLA DEL CABALLO CON PETRÓLEO... SOLO TENDRÁ QUE ENCENDERLA.
BLUEBERRY RODEA LA MURALLA Y LLEGA AL LADO OPUESTO AL PORTÓN.
AHOOOOOOUUUU
14B

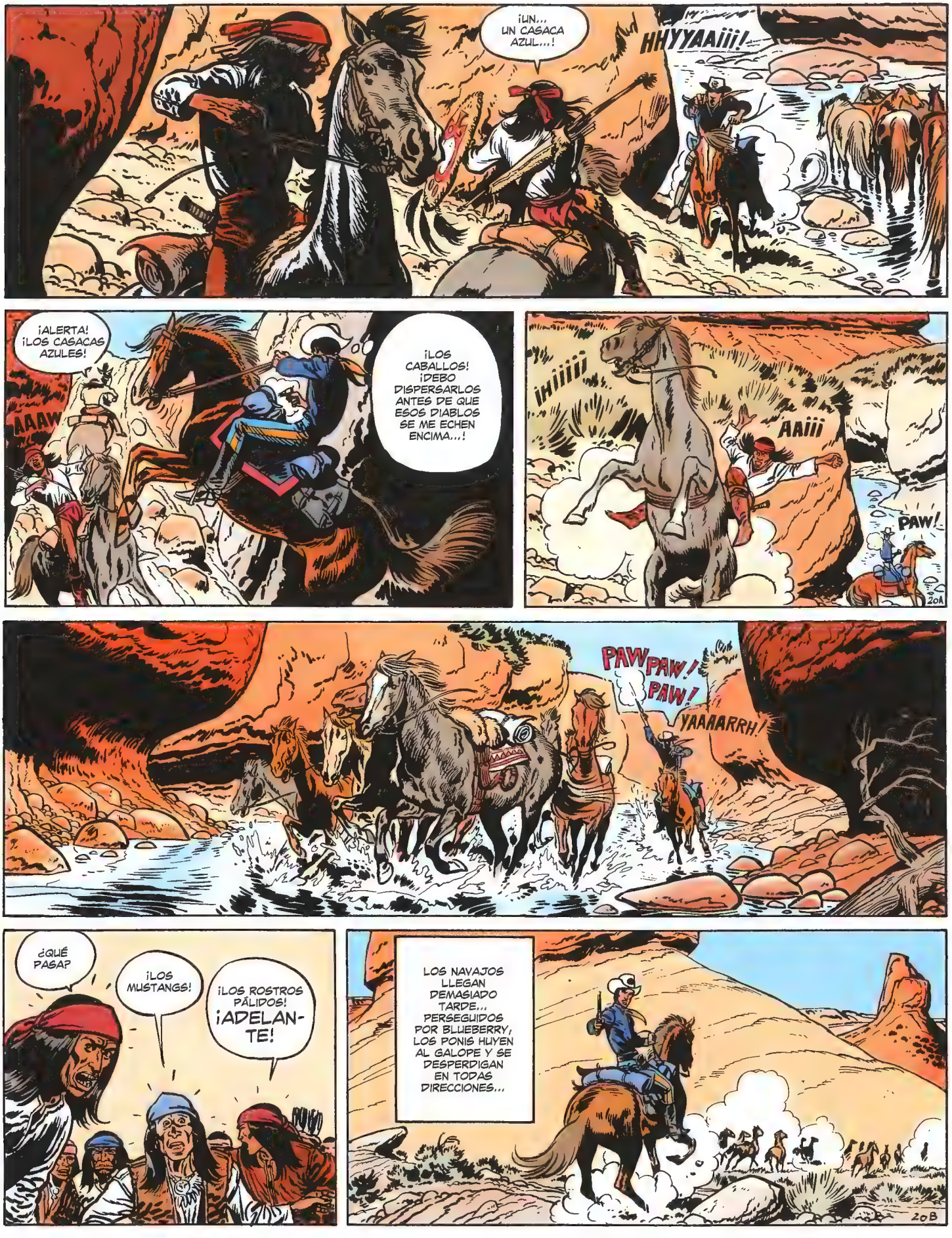
AAAAAHOOOOUUUUW!...
¡OH! ¡EL GRITO DEL COYOTE!
¡LA SEÑAL! ¡ADELANTE, SIR!
¡LA MECHA ARDE! ¡SARGENTO, AZOTE EL CABALLO!
¡LISTO, SARGENTO! ¡LET'S GO!
¡ARRE! ¡ARRE...! ¡ANDA!
¡YAHOoOOo! ¡GET AWAY!
ENLOQUECIDO POR EL DOLOR, EL CABALLO GALOPA ARRASTRANDO LA MÁQUINA INFERNAL IDEADA POR BLUEBERRY...
EN EL OTRO LADO, A 500 METROS DEL FUERTE...
¡YA ESTÁ! ¡GRAIG LO HA HECHO! ¡ESPEREMOS QUE LOS VIGÍAS APACHES MUERDAN EL ANZUELO!
EN ESE MOMENTO...
¿OYES ESO, PERRO AMARILLO?

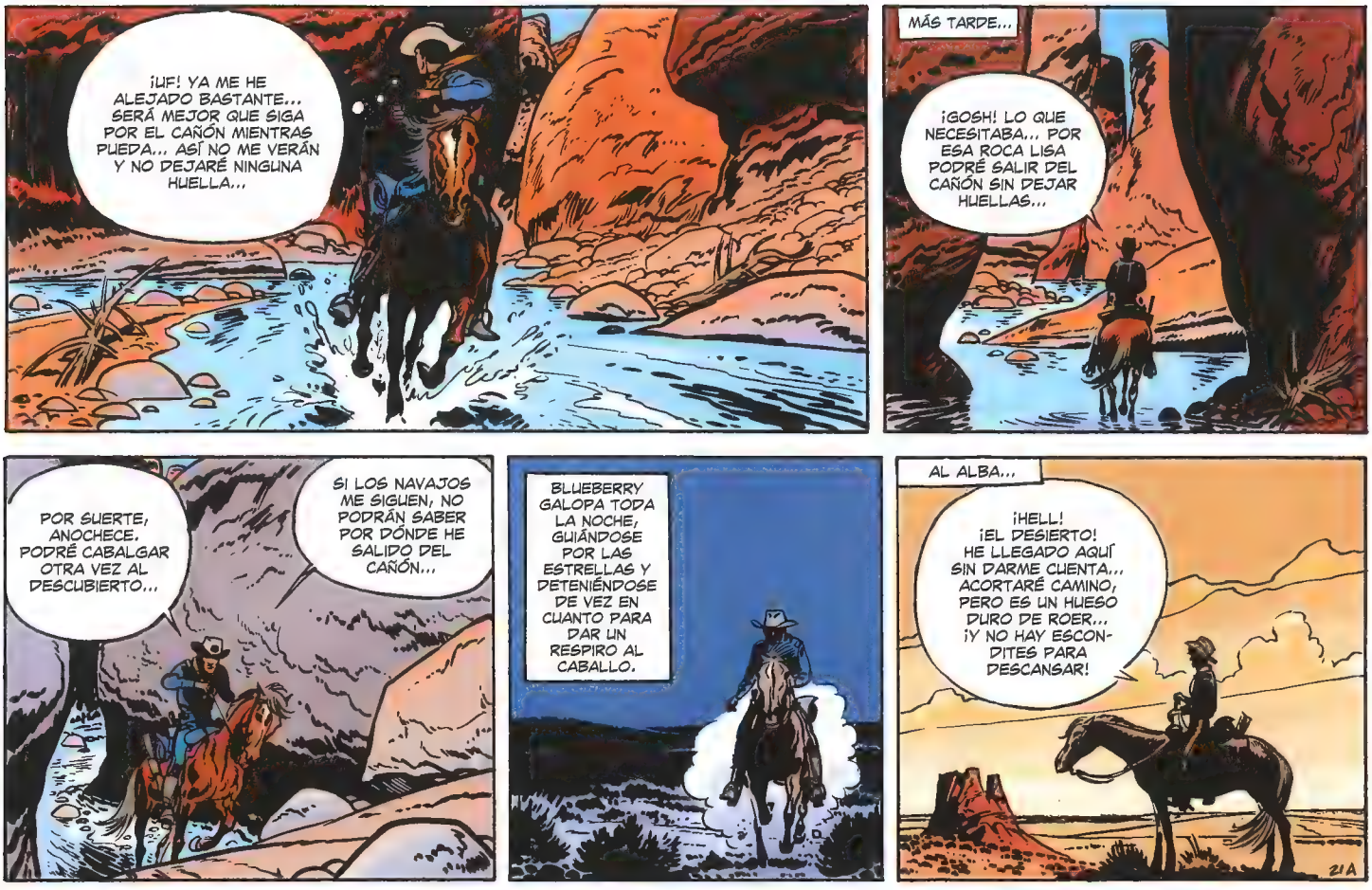

ROSTROS PÁLIDOS HAN SALIDO DEL FUERTE... UN GALOPE HACIA EL NORTE... ¡HAY QUE AVISAR A NUESTROS HERMANOS!
¡QUE OJO AMARILLO REÚNA A LOS GUERREROS EMBOSCADOS EN LAS COLINAS ROJAS! ¡YO TRAERÉ A LOS DEL PASO DEL LOBO Y TENDREMOS A LOS BLANCOS ENTRE DOS FUEGOS!
¡A CABALLO! ¡SEGUIDME! ¡LOS CASACAS AZULES TRATAN DE ESCAPAR!
MIENTRAS...
LOS APACHES HABRÁN DADO LA ALERTA... AHORA, DEBO AVANZAR Y ESPERAR QUE LA TRAMPA ME DEJE LA VÍA LIBRE...
16A
¡POR AQUÍ! ¡OJO AMARILLO ATACARÁ POR EL OTRO LADO! ¡ADELANTE!
¡ALLÍ! ¡UN CARRO! ¡SERÁ UN MENSAJERO QUE LOS BLANCOS ENVÍAN A SUS HERMANOS!
¡HOOKA HEY!
¡HOOKA HEY!
16B

¡HOOKA HEY!
¡EL ROSTRO PÁLIDO YA ES NUESTRO!
¡YAAARR!
¡OOOH! ?!!?
EN ESE MOMENTO, LA MECHA ALCANZA EL BARRIL DE PÓLVORA OCULTO EN EL CARRO...
DE REPENTE...

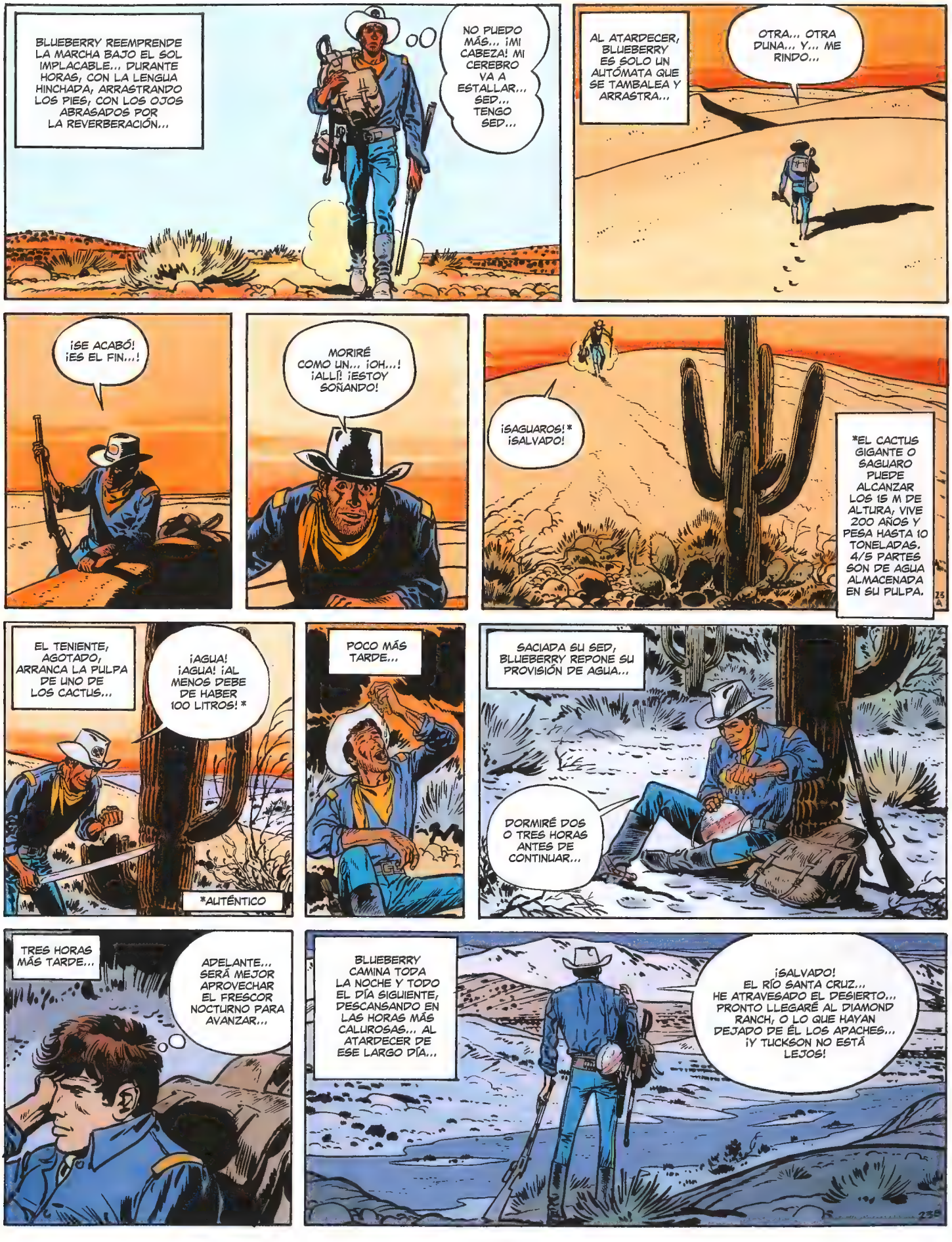
MIENTRAS, EN EL FUERTE...
OH... ¡MIREN!
¡EL COCHE... HA EXPLOTADO!
LEJOS DE ALLÍ...
¡YA ESTÁ! ¡EL TÍLBURI HA EXPLOTADO... HA CUMPLIDO SU MISIÓN! ¡HA DESPEJADO EL CAMINO DELANTE DE MÍ!
DURANTE DOS HORAS, BLUEBERRY CABALGA A TODA VELOCIDAD, DANDO UN INMENSO RODEO PARA EMPRENDER EL CAMINO A TUCSON...
WELL... ¡YA DEBO DE HABER CRUZADO LAS LÍNEAS INDIAS! ¡MI CABALLO ESTÁ AGOTADO!
EL POLVO QUE LEVANTO DEBE DE VERSE A MUCHA DISTANCIA... ¡Y LA REGIÓN DEBE DE ESTAR SURCADA POR PATRULLAS APACHES! NECESITO UN ESCONDITE PARA DESCANSAR...
¡EH! ESTE CAÑÓN ES EL REFUGIO IDEAL PARA ESPERAR LA NOCHE...
DORMIRÉ UN POCO DESPUÉS DE ATAR A GRINGO SIN DESENSILLARLO...
INSTANTES DESPUÉS...
¡BUENAS NOCHES, GRINGO! ¡Y NO RELINCHES!
EN EL DESIERTO, CON UN SOL DE FUEGO, PASAN LAS HORAS, UNA A UNA...
DE PRONTO...
¡CALMA, GRINGO! ¿¡HAS OLFATEADO ALGO?!

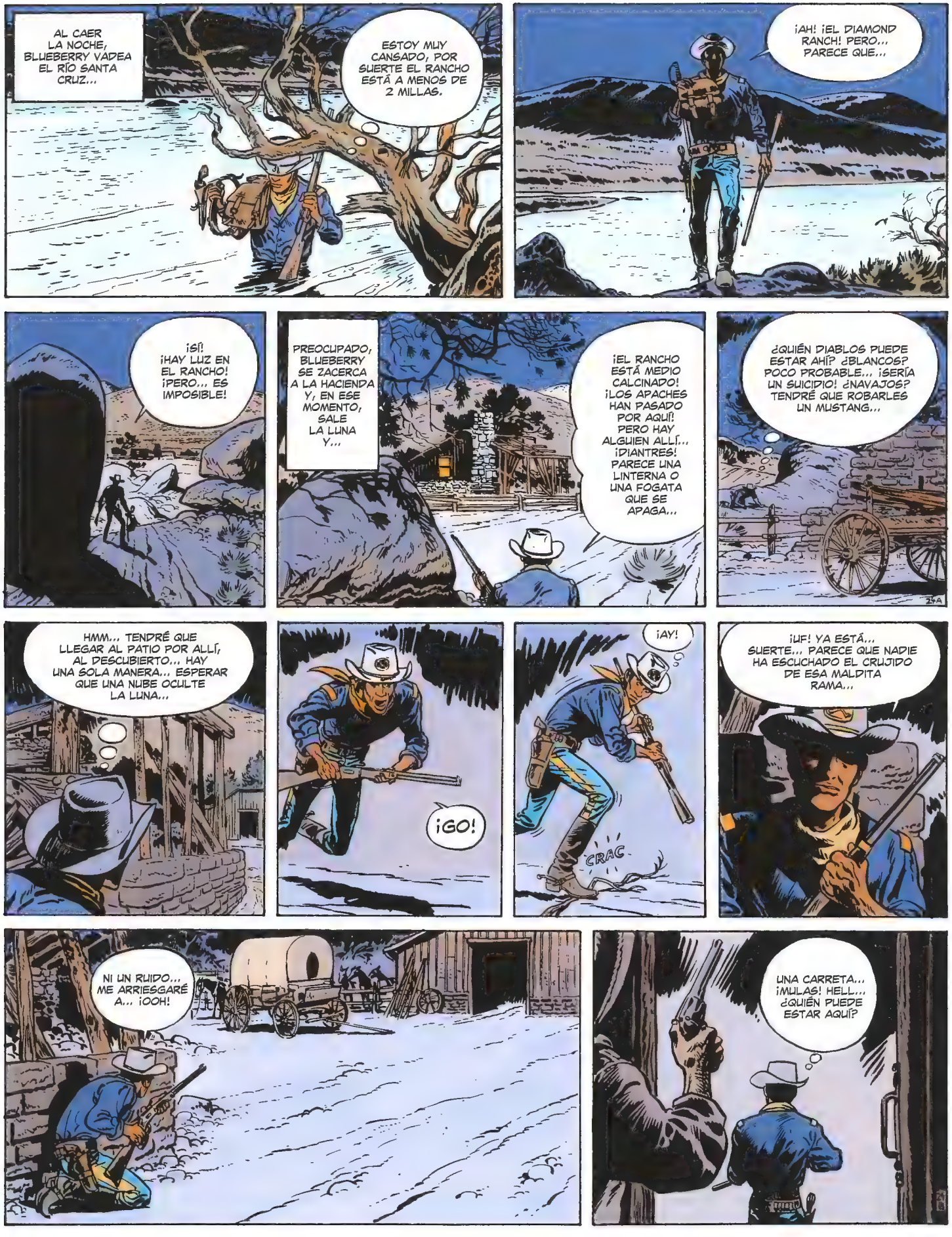
¡HELL! ESE RUIDO SORDO... ¡JINETES! ¡Y VIENEN HACIA AQUÍ! OJALÁ QUE...
¡DAMNATION! ¡NAVAJOS! ¡ESTO ES UNA RATONERA! ¡Y NO PUEDO HACER NADA CONTRA CINCUENTA!
¡HUGH! ¡ACAMPAREMOS AQUÍ!
¡AY! ¡SE DETIENEN! ME HAN VISTO... ¡NO! VAN A DESMONTAR... ¡DE TODAS FORMAS, PUEDEN DESCUBRIRME DE UN MOMENTO A OTRO...!
¡LOS GUERREROS DE COCHISE, LONE CALF, NANÉ Y DE CHATO HAN DE REUNIRSE AQUÍ CON NOSOTROS PARA ATACAR EL GRAN CAMPAMENTO DE LOS ROSTROS PÁLIDOS! ¡LES ESPERAREMOS!
¿EL GRAN CAMPAMENTO DE LOS ROSTROS PÁLIDOS? ¿QUÉ SERÁ? NO PUEDE SER FORT NAVAJO... ¡TRUENOS! ¡TUCKSON! ¡ES TUCKSON!
¡QUE LOBO SOLITARIO Y OSO GRIS LLEVEN A ABREVAR A LOS CABALLOS AL CAÑÓN!
TENGO QUE SALIR DE AQUÍ Y AVISAR A TUCKSON CUESTE LO QUE CUESTE... ¡OH, DESMONTAN! ¡AHORA PODRÉ JUGAR A MI MANERA...!
¡YAAAR! ¡YAAR!
¡ES EL MOMENTO! ¡GO, GRINGO, GO!


¡UN... UN CASACA AZUL...!
HHYYAAiii!
¡ALERTA! ¡LOS CASACAS AZULES!
AAAW
¡LOS CABALLOS! ¡DEBO DISPERSARLOS ANTES DE QUE ESOS DIABLOS SE ME ECHEN ENCIMA...!
¡HIIIII
AAiii
PAW!
20A
PAW PAW! PAW! YAAAARRH!
¿QUÉ PASA?
¡LOS MUSTANGS!
¡LOS ROSTROS PÁLIDOS! ¡ADELANTE!
LOS NAVAJOS LLEGAN DEMASIADO TARDE... PERSEGUIDOS POR BLUEBERRY, LOS PONIS HUYEN AL GALOPE Y SE DESPERDIGAN EN TODAS DIRECCIONES...
20B


¡UF! YA ME HE ALEJADO BASTANTE... SERÁ MEJOR QUE SIGA POR EL CAÑÓN MIENTRAS PUEDA... ASÍ NO ME VERÁN Y NO DEJARÉ NINGUNA HUELLA...
MÁS TARDE...
¡GOSH! LO QUE NECESITABA... POR ESA ROCA LISA PODRÉ SALIR DEL CAÑÓN SIN DEJAR HUELLAS...
POR SUERTE, ANOCHECE. PODRÉ CABALGAR OTRA VEZ AL DESCUBIERTO...
SI LOS NAVAJOS ME SIGUEN, NO PODRÁN SABER POR DÓNDE HE SALIDO DEL CAÑÓN...
BLUEBERRY GALOPA TODA LA NOCHE, GUIÁNDOSE POR LAS ESTRELLAS Y DETENIÉNDOSE DE VEZ EN CUANTO PARA DAR UN RESPIRO AL CABALLO.
AL ALBA...
¡HELL! ¡EL DESIERTO! HE LLEGADO AQUÍ SIN DARME CUENTA... ACORTARÉ CAMINO, PERO ES UN HUESO DURO DE ROER... ¡Y NO HAY ESCONDITES PARA DESCANSAR!
21A
HORAS MÁS TARDE...
NI HABLAR DE VOLVER... LOS NAVAJOS ME ESTARÁN SIGUIENDO... NO... HE DE AVANZAR... BAH... AL MENOS, AQUÍ VERÉ LLEGAR AL ENEMIGO DE LEJOS...
PRONTO, ABRASADO POR UN SOL ASESINO, EL DESIERTO SE CONVIERTE EN UN HORNO...
¡DAMN! ¡MI CABALLO NO PUEDE MÁS! ¡TENGO LA BOCA LLENA DE ARENA A PESAR DEL PAÑUELO... PUAJ! ¡OH... GRINGO JADEA!
ANGUSTIADO, BLUEBERRY SIGUE AVANZANDO A PIE...
¡QUÉ INFIERNO! ¡Y NI UNA GOTA DE AGUA! TENGO QUE LLEGAR AL POZO DEL PASO DE CHIRICAS... ¡Y TENDRÉ SUERTE SI LOS NAVAJOS NO ESTÁN ALLÍ!
POR FIN, DESPUÉS DE UN PENOSO VIAJE...
¡EL PASO! ¡AL PIE DE LA MESA OESTE ESTÁ EL POZO!
21B

¡ESTAMOS SALVADOS, GRINGO! ESTE POZO NUNCA ESTÁ SECO... LA SOMBRA DE LAS MESAS LO OCULTA DEL SOL...
A BLUEBERRY LE ESPERA UNA TERRIBLE SORPRESA.
¡OOOH! ¡CARROÑA...! EL AGUA ESTÁ ENVENENADA... LOS APACHES HAN ECHADO ANIMALES MUERTOS EN EL POZO... ¡CANALLAS!
¡AGUA! ¡OIGO RUIDO DE AGUA TRAS ESA ROCA! ¡YIPEEEEE!
SI... SI BEBO DE ESA AGUA, SERÁ MORTAL... Y SI ME QUEDO, ¡NO PODRÉ RESISTIRME A BEBER! ¡DEBO SALIR DE AQUÍ CUANTO ANTES...!
NUNCA LLEGARÉ AL RÍO SANTA CRUZ... COMO NO ENCUENTRE... UN POCO DE AGUA... NO PUEDO MÁS... NO PUEDO MÁS... TENGO QUE...
¡OH! ¡GRINGO!
¡GRINGO! ¡AMIGO! DIABLOS... ESTÁ AGONIZANDO... ¡NO SE LEVANTARÁ MÁS!
¡ADIÓS, CAMARADA! ¡JURO QUE LOS MALDITOS COYOTES ROJOS ME LAS PAGARÁN!
PAW
22B

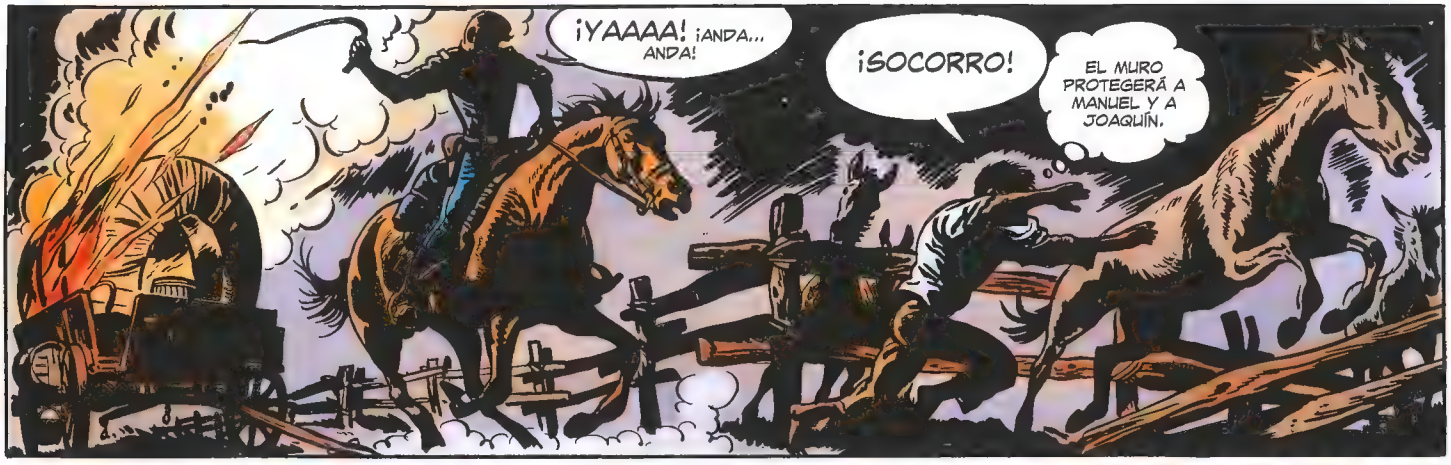

BLUEBERRY REEMPRENDE LA MARCHA BAJO EL SOL IMPLACABLE... DURANTE HORAS, CON LA LENGUA HINCHADA, ARRASTRANDO LOS PIES, CON LOS OJOS ABRASADOS POR LA REVERBERACIÓN...
NO PUEDO MÁS... ¡MI CABEZA! MI CEREBRO VA A ESTALLAR... SED... TENGO SED...
AL ATARDECER, BLUEBERRY ES SOLO UN AUTÓMATA QUE SE TAMBALEA Y ARRASTRA...
OTRA... OTRA DUNA... Y... ME RINDO...
¡SE ACABÓ! ¡ES EL FIN...!
MORIRÉ COMO UN... ¡OH...! ¡ALLÍ! ¡ESTOY SOÑANDO!
¡SAGUAROS! * ¡SALVADO!
*EL CACTUS GIGANTE O SAGUARO PUEDE ALCANZAR LOS 15 M DE ALTURA, VIVE 200 AÑOS Y PESA HASTA 10 TONELADAS. 4/5 PARTES SON DE AGUA ALMACENADA EN SU PULPA.
EL TENIENTE, AGOTADO, ARRANCA LA PULPA DE UNO DE LOS CACTUS...
¡AGUA! ¡AGUA! ¡AL MENOS DEBE DE HABER 100 LITROS! *
*AUTÉNTICO
POCO MÁS TARDE...
SACIADA SU SED, BLUEBERRY REPONE SU PROVISIÓN DE AGUA...
DORMIRÉ DOS O TRES HORAS ANTES DE CONTINUAR...
TRES HORAS MÁS TARDE...
ADELANTE... SERÁ MEJOR APROVECHAR EL FRESCOR NOCTURNO PARA AVANZAR...
BLUEBERRY CAMINA TODA LA NOCHE Y TODO EL DÍA SIGUIENTE, DESCANSANDO EN LAS HORAS MÁS CALUROSAS... AL ATARDECER DE ESE LARGO DÍA...
¡SALVADO! EL RÍO SANTA CRUZ... HE ATRAVESADO EL DESIERTO... PRONTO LLEGARÉ AL DIAMOND RANCH, O LO QUE HAYAN DEJADO DE ÉL LOS APACHES... ¡Y TUCKSON NO ESTÁ LEJOS!

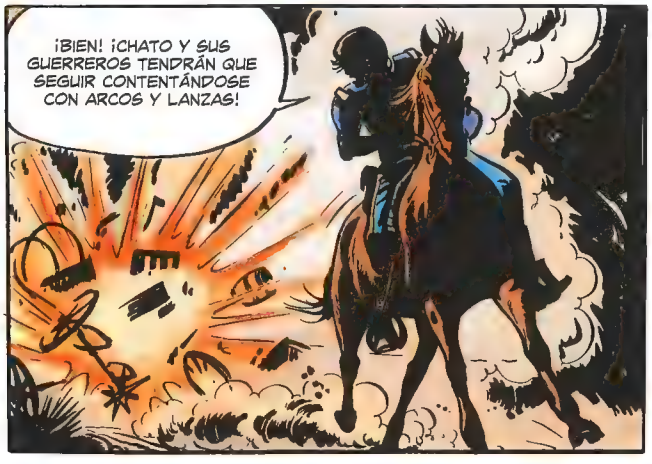

AL CAER LA NOCHE, BLUEBERRY VADEA EL RÍO SANTA CRUZ...
ESTOY MUY CANSADO, POR SUERTE EL RANCHO ESTÁ A MENOS DE 2 MILLAS.
¡AH! ¡EL DIAMOND RANCH! PERO... PARECE QUE...
¡SÍ! ¡HAY LUZ EN EL RANCHO! ¡PERO... ES IMPOSIBLE!
PREOCUPADO, BLUEBERRY SE ZACERCA A LA HACIENDA Y, EN ESE MOMENTO, SALE LA LUNA Y...
¡EL RANCHO ESTÁ MEDIO CALCINADO! ¡LOS APACHES HAN PASADO POR AQUÍ! PERO HAY ALGUIEN ALLÍ... ¡DIANTRES! PARECE UNA LINTERNA O UNA FOGATA QUE SE APAGA...
¿QUIÉN DIABLOS PUEDE ESTAR AHÍ? ¿BLANCOS? POCO PROBABLE... ¡SERÍA UN SUICIDIO! ¿NAVAJOS? TENDRÉ QUE ROBARLES UN MUSTANG...
HMM... TENDRÉ QUE LLEGAR AL PATIO POR ALLÍ, AL DESCUBIERTO... HAY UNA SOLA MANERA... ESPERAR QUE UNA NUBE OCULTE LA LUNA...
¡GO!
¡AY!
CRAC
¡UF! YA ESTÁ... SUERTE... PARECE QUE NADIE HA ESCUCHADO EL CRUJIDO DE ESA MALDITA RAMA...
NI UN RUIDO... ME ARRIESGARÉ A... ¡OOH!
UNA CARRETA... ¡MULAS! HELL... ¿QUIÉN PUEDE ESTAR AQUÍ?

¡PAW!
¡HOLA! ¿HAY ALG...? ¡OW...!
¡TIRA LAS ARMAS Y ARRIBA LAS MANOS, YANQUI!
¡MEX... MEXICANOS!
UN SOLDADO YANQUI, ¿EH? BUENA CAZA... ¿QUÉ TE PARECE, MANUEL?
¡EH, TE EQUIVOCAS, AMIGO! NO SOY UN DESERTOR... SOY UN OFICIAL DE SERVICIO...
¡JA, JA, JA! ¡NO TE CANSES, GRINGO!
¡EXCELENTE! CHATO Y SUS NAVAJOS SE LLEVARÁN UNA BUENA SORPRESA, JA, JA, JA...
¿EH? ¡¿VAS A ENTREGARME...?!
25A
¡UN REGALO! ¡CHATO ES MI MEJOR CLIENTE! ¡VENIMOS DEL OTRO LADO DE LA FRONTERA, DONDE LE HEMOS ENTREGADO EL AGUARDIENTE Y LOS FUSILES QUE NECESITEN SUS GUERREROS!
TRAFICANTES DE ARMAS, ¿EH? ¡AHORA ENTIENDO CÓMO HAS LLEGADO HASTA AQUÍ SIN QUE TE MATARAN! ¿Y A CAMBIO DE QUÉ LES DAS TUS FUSILES, CHACAL?
LOS NAVAJOS Y LOS APACHES HAN SACADO UN BUEN BOTÍN DE LOS RANCHOS Y LAS CIUDADES QUE HAN ATACADO DESDE QUE ESTÁN EN PIE DE GUERRA... ¡Y ESTO ES SOLO EL COMIENZO!
¡ESCUCHA, MI VIDA IMPORTA POCO, PERO SI NO ME SUELTAS, MUJERES Y NIÑOS SERÁN TORTURADOS Y ASESINADOS POR TUS AMIGOS!
¡LÁSTIMA! PERO ES LA GUERRA... NO PUEDO HACER NADA...
¡SIÉNTATE TRANQUILO EN UN RINCÓN, GRINGO! ¡MUEVE EL MEÑIQUE Y TE ROMPO LA CABEZA!
¡JOAQUÍN HARÁ LA PRIMERA GUARDIA! ¡JA, JA! ¡AL ALBA LLEGARÁ CHATO, SOLDADITO, Y SUS GUERREROS TE HARÁN BAILAR UN POCO! ¡TE ACONSEJO QUE RECUPERES FUERZAS... Y DUERMAS BIEN! ¡JA, JA, JA!

DOS HORAS MÁS TARDE...
¡POR TODOS LOS DIABLOS, TENGO QUE SALIR DE AQUÍ ANTES DE QUE LLEGUEN LOS NAVAJOS!
¿NO DUERMES, GRINGO? ¿QUÉ ES LO QUE NO TE DEJA DORMIR? ¿LOS RONQUIDOS DE PABLO Y MANUEL, O LO QUE TE ESPERA MAÑANA? ¡JA, JA, JA!
?!!? OOH... UNA IDEA... ES MUY DÉBIL, PERO...
¡EH, JOAQUÍN! DAME AL MENOS UN POCO DE TABACO... DÉJAME LIAR UN PITILLO...
EL ÚLTIMO, ¿EH? EL DEL CONDENADO A MUERTE... ¡JA, JA!
ESO NO SE NIEGA... ¡TOMA, GRINGO! ¡CÓGELO!
¡GRACIAS, AMIGO!
¡EH! CUIDADO CON MI TABACO... HE DICHO UN CIGARRILLO, NO UN PURO...
NO TENGO FUEGO...
COGERÉ UN TIZÓN Y...
¡NO TE MUEVAS! TE LO ACERCARÉ YO MISMO... Y SIN BROMAS, ¿EH?
¡VENGA, GRINGO! ¿LÍAS ESE CIGARRILLO...?
CREO QUE YA ESTÁ...
DE REPENTE...
¡EH!
¡AAARGH! ¡MIS OJOS! ¡OUCH!
¡OOW!
¡CHI-HUAHUA!

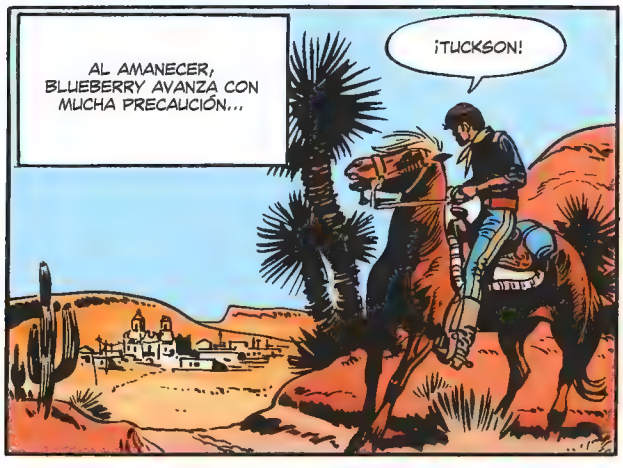
¡NO TAN DEPRISA! ¡DAME ESE JUGUETE!
¡AAAH! ¡MI MANO!
¡HHUMMMPF!
¡UN SOLO MOVIMIENTO Y DISPARO, CANALLAS! ¡EN PIE! ¡LA NARIZ CONTRA LA PARED Y LAS MANOS A LA CABEZA! ¡Y DEPRISA!
¡AY, MIS OJOS! ¡ME QUEMAN!
¡TE DEVOLVERÉ ESTO, SUCIO YANQUI!
¡TÚ, PABLO! ¡ATA A TUS AMIGOS CON SU LAZO, Y APRIETA BIEN LOS NUDOS! ¡TE ADVIERTO QUE LO COMPROBARÉ, Y TE JUEGAS LA VIDA!
B... BUENO, SEÑOR...
¡BIEN, PABLO! ¡AHORA COGE LA LINTERNA Y SALGAMOS! ¡ENSILLARÁS EL CABALLO DE TU PATRÓN! ¡Y POBRE DE TI SI NO LO HACES BIEN...!
¡YA ESTÁ, SEÑOR!
¡COGE LA LINTERNA Y APÁRTATE!
TCHAC
¡DÁMELA! ¡AHORA, SUELTA A LAS MULAS!
¡Y SI QUIERES VIVIR CUANDO EXPLOTE EL ALCOHOL Y LAS MUNICIONES, MÁS VALE QUE SALGAS CORRIENDO!


¡YAAAA! ¡ANDA... ANDA!
¡SOCORRO!
EL MURO PROTEGERÁ A MANUEL Y A JOAQUÍN.

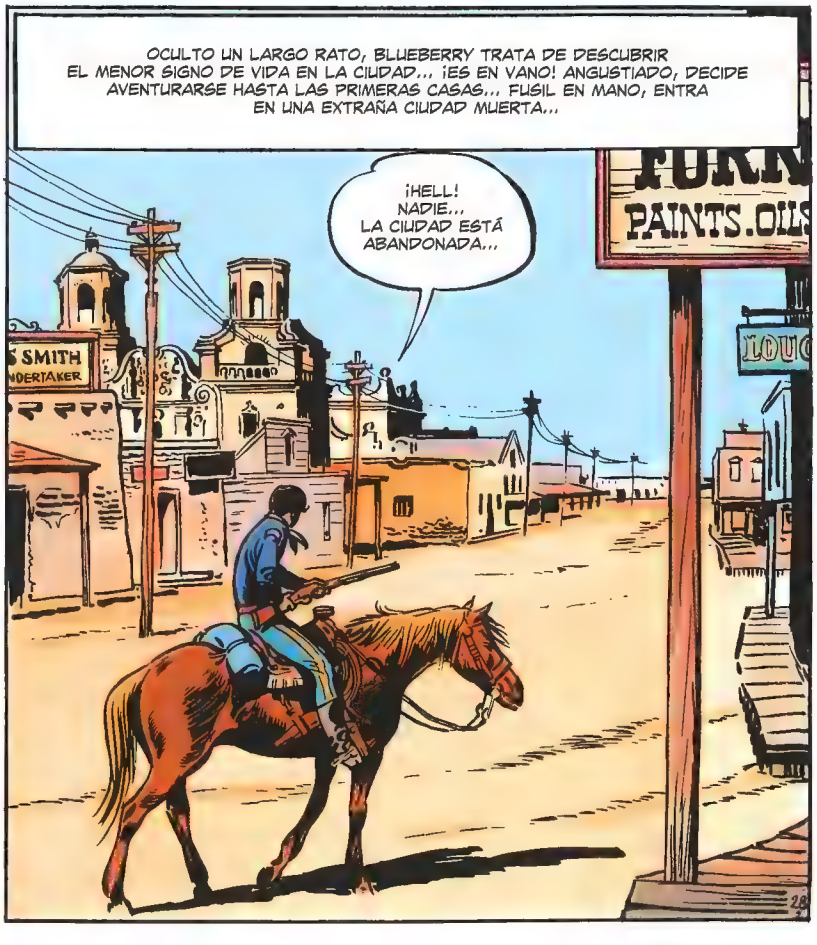

¡BIEN! ¡CHATO Y SUS GUERREROS TENDRÁN QUE SEGUIR CONTENTÁNDOSE CON ARCOS Y LANZAS!

¡Y CREO QUE SERÁ MANUEL QUIEN SIRVA DE BLANCO A LOS TOMAHAWKS DE LOS NAVAJOS, JA, JA, JA!

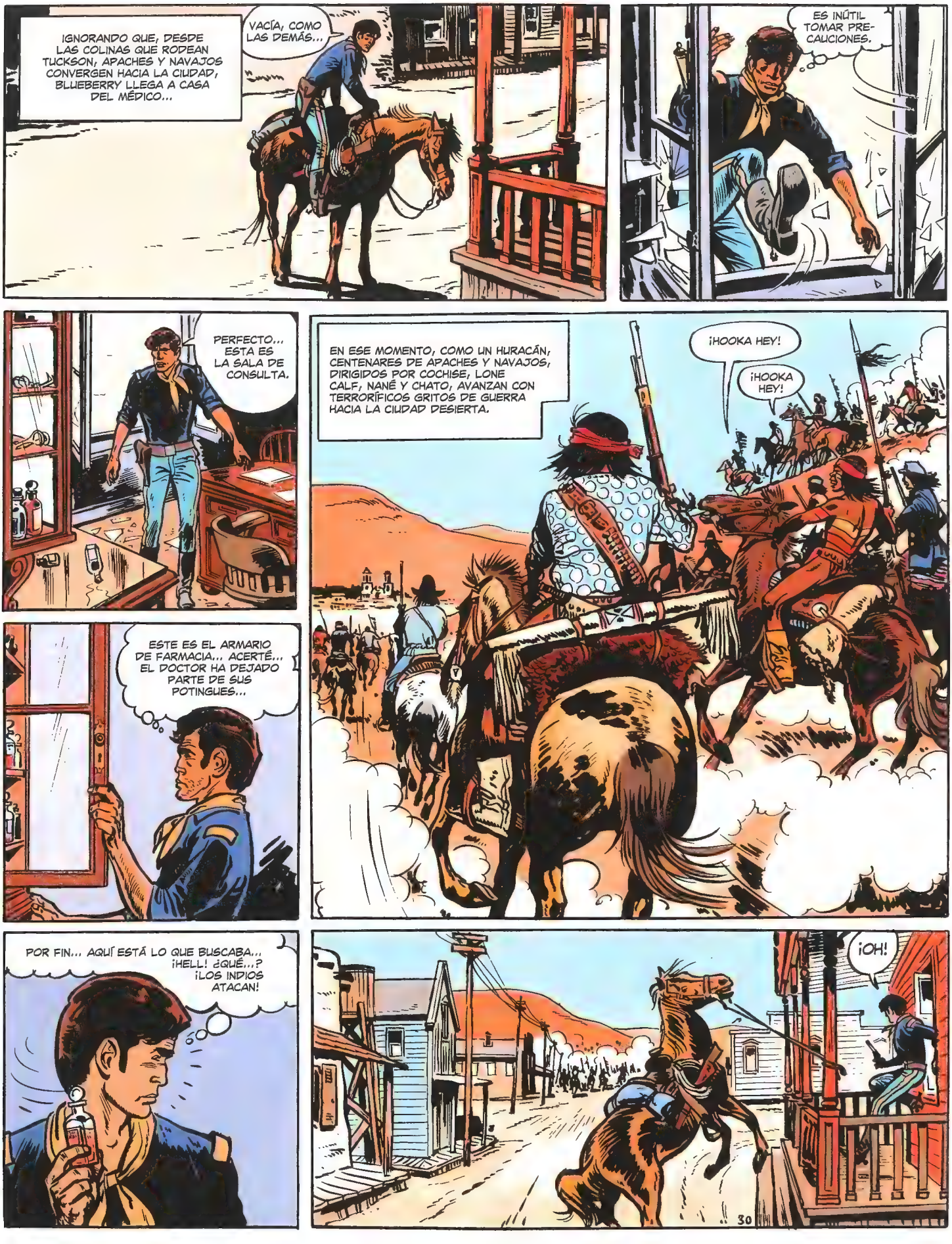
A ESTA MARCHA LLEGARÉ A TUCKSON AL ALBA... ¡QUIZÁ SEA DEMASIADO TARDE! ¡HE PERDIDO MUCHO TIEMPO! ¡LOS NAVAJOS LLEVAN MUCHA VENTAJA!


AL AMANECER, BLUEBERRY AVANZA CON MUCHA PRECAUCIÓN...
¡TUCKSON!

¡ALABADO SEA DIOS! LA CIUDAD SIGUE EN PIE. LOS NAVAJOS AÚN NO HAN ATACADO, PERO... DIABLOS... NO SE VE UN ALMA... NO HAY UN RUIDO...


OCULTO UN LARGO RATO, BLUEBERRY TRATA DE DESCUBRIR EL MENOR SIGNO DE VIDA EN LA CIUDAD... ¡ES EN VANO! ANGUSTIADO, DECIDE AVENTURARSE HASTA LAS PRIMERAS CASAS... FUSIL EN MANO, ENTRA EN UNA EXTRAÑA CIUDAD MUERTA...
¡HELL! NADIE... LA CIUDAD ESTÁ ABANDONADA...
PAINTS.OILS
SMITH
UNDERTAKER

CADA VEZ MÁS INQUIETANTE... ¡HMM! ¿DÓNDE DIABLOS ESTARÁ LA CASA DEL DOCTOR?
¡EH, OFICIAL!
¿EH? ¡¿QUÉ D...?!
¡EH, CHAP...! ¿ERES EXPLORADOR DE LA CABALLERÍA? ¡LOS MALDITOS PIELES ROJAS ATACARÁN DE UN MOMENTO A OTRO!
¡LO SIENTO, ABUELO! PRECISAMENTE VENÍA A BUSCAR SOCORRO... ¡¿Y DÓNDE DIABLOS ESTÁN LOS HABITANTES DE ESTE VILLORRIO?!
¡COBARDES! ¡GALLINAS! ¡HUYERON COMO COYOTES AL SABER QUE LAS COLINAS ESTÁN LLENAS DE APACHES...!
!?! ¡¿Y TÚ?!
¡QUISIERON OBLIGARME A HUIR, CHICO! ¡PERO SE LO IMPEDÍ CON MI FUSIL! ¿DE QUÉ SIRVE HUIR? SOY DEMASIADO VIEJO PARA RECOMENZAR DESPUÉS DE PERDERLO TODO...
¡PREFIERO MORIR AQUÍ, DEFENDIENDO MI CABAÑA Y MI GANADO! ¡Y TE JURO, PEQUEÑO, QUE ESOS INDIOS PAGARÁN CARA MI CABELLERA! ESPERA... BAJARÉ A ABRIR...
¡NO PUEDO QUEDARME, ABUELO! FORT NAVAJO ESTÁ SITIADO. TENGO QUE LLEVAR MEDICAMENTOS Y REFUERZOS DE FORT HUACHUCA...
¡OLVÍDATE DE ESO, CHAP!
¡FORT HUACHUCA ESTÁ ABANDONADO! LA GUARNICIÓN REGRESÓ A PHOENIX, QUE HAY QUE PROTEGER COMO SEA, Y DONDE HABÍA POCOS SOLDADOS PARA DEFENDER LA CIUDAD.
¡¿QU... QUÉ?!
POR ESO HA HUIDO LA GENTE AQUÍ... LA RUTA A PHOENIX ESTÁ CORTADA, PERO AUNQUE LLEGASES ALLÍ, NO TE DARÍAN UN SOLO JINETE DE SOCORRO...
¡DAMN!
ENTONCES SOLO ME QUEDA ENCONTRAR EL MEDICAMENTO QUE BUSCO Y REGRESAR A FORT NAVAJO A MORIR CON LOS DEMÁS...
LA CASA DEL MÉDICO ES AQUELLA...
PERO EN ESE MOMENTO...
¡ADELANTE!
29


IGNORANDO QUE, DESDE LAS COLINAS QUE RODEAN TUCKSON, APACHES Y NAVAJOS CONVERGEN HACIA LA CIUDAD, BLUEBERRY LLEGA A CASA DEL MÉDICO...
VACÍA, COMO LAS DEMÁS...
ES INÚTIL TOMAR PRECAUCIONES.
PERFECTO... ESTA ES LA SALA DE CONSULTA.
EN ESE MOMENTO, COMO UN HURACÁN, CENTENARES DE APACHES Y NAVAJOS, DIRIGIDOS POR COCHISE, LONE CALF, NANÉ Y CHATO, AVANZAN CON TERRORÍFICOS GRITOS DE GUERRA HACIA LA CIUDAD DESIERTA.
¡HOOKA HEY!
¡HOOKA HEY!
ESTE ES EL ARMARIO DE FARMACIA... ACERTÉ... EL DOCTOR HA DEJADO PARTE DE SUS POTINGUES...
POR FIN... AQUÍ ESTÁ LO QUE BUSCABA... ¡HELL! ¿QUÉ...? ¡LOS INDIOS ATACAN!
¡OH!
30

¡UN CASACA AZUL!
HIIIIIIIIIIIII
?!
PAW
¡HELL! ¡HAN MATADO AL CABALLO!
PERO, CON PRODIGIOSA VELOCIDAD Y CON TERRIBLE EFICACIA, BLUEBERRY ABRE FUEGO...
PAW
31
...Y NO FALLA UN SOLO TIRO...
PAW
PAW
¡EL JEFE! ¡LE DI!
¡ES EL MOMENTO! TENGO QUE OCULTARME DENTRO...
ROOMS J. & G. JENKINS.
STAMP
31

¡¡¡AAARR!!!
PAW
UNA ESCALERA... ¡ME ATRINCHERARÉ ARRIBA!
¡OH, LA LÁMPARA!
¡DEPRISA, AHÍ VIENEN!
32
¡AAAARGH!...
¡AL TEJADO, AHORA!
SEGUNDOS DESPUÉS...
POR LOS TEJADOS, PODRÉ LLEGAR AL ESTABLO DE ESE VIEJO LOCO...
PERO...
¡ALLÍ, EL CASACA AZUL! ¡QUIERO SU CABELLERA!
¡ESOS DEMONIOS ME HAN VISTO! ¡NO IRÉ MUY LEJOS!
RWELL
33

PERO CUANDO LOS INDIOS COMIENZAN A PERSEGUIR A BLUEBERRY, UNA GRANIZADA DE BALAS GOLPEA DE REPENTE A LOS PRIMEROS JINETES...
¡ATRÁS! ¡LOS BLANCOS NOS HAN TENDIDO UNA TRAMPA!
OCULTO TRAS LA PUERTA DE SU ESTABLO, EL VIEJO GRANJERO, OBSTINADO, SOLO EN LA CIUDAD, ACABA DE ABRIR FUEGO SOBRE LOS INDIOS.
¡JA, JA, JA!
ESO SALVÓ A BLUEBERRY, QUE...
ATRAPADO... EL CAMINO CORTADO... NO PUEDO DUDAR...
RÁPIDAMENTE, SALTA DEL TEJADO A LA CALLE...
¡¡OW!!
33
¡AL ESTABLO DEL VIEJO!
¡POR AQUÍ, MUCHACHO!
BLO... QUEAREMOS LA PUERTA...
¡ME HAS SALVADO, ABUELO!
LA PUERTA ES SÓLIDA, RESISTIRÁ... ¡VAMOS, ARRIBA! ¡DESDE ALLÍ, DISPARAREMOS MÁS SEGUROS!

¡JA, JA, JA! ¡BRAVO, PEQUEÑO! ¡ESOS COYOTES RETROCEDEN! ¡MIRA, CHICO, SE ESTÁN ESCONDIENDO...!
PAW
LÁSTIMA QUE SE NOS ACABEN LAS MUNICIONES...
SÍ... Y ESTAMOS RODEADOS, Y LA CIUDAD ARDE... EL FUEGO DE LA CASA DEL MÉDICO AVANZA CASA POR CASA...
PAW
OTRO PELIGRO LOS AMENAZA...
HOOKA HEY...
HOOKA HEY...
¡FUEGO! ¡SE QUEMA EL HENO!
¡FLECHAS INCENDIARIAS! CANALLAS...
34
¡HAY QUE ECHARLO FUERA!
¡CUIDADO!
¡HMMMFF!
¡MUERTO! POBRE VIEJO... DIOS HA SIDO MISERICORDIOSO CON ÉL... MÁS VALE ESTO QUE CAER VIVO EN MANOS DE LOS INDIOS...
DEBO DARME PRISA; EL TECHO ARDE, ME VOY A ASAR... TENGO QUE BAJ... ¡OH, EL GANADO!
¡DAMNATION! ¡ESTÁN ENLOQUECIDOS! ¡NUNCA PODRÉ PASAR ENTRE ELLOS! ¡NOS ASAREMOS JUNTOS! ¡ESTOY PERDIDO...!
34

HAY UN CABALLO ENSILLADO.... TENGO QUE LLEGAR A ÉL... ¡ES MI ÚLTIMA OPORTUNIDAD!
¡LAS PUERTAS ABREN HACIA FUERA! SI PUDIERA HACER SALTAR EL MADERO QUE LAS BLOQUEA...
ENLOQUECIDOS COMO ESTÁN, ESTOS ANIMALES SALDRÁN EN ESTAMPIDA PISOTEÁNDOLO TODO A SU PASO, NADA PODRÁ DETENERLOS...
¡YA ESTÁ! ¡VAMOS! EL TECHO EMPIEZA A CAER...
UN APOYO EN ESE SOPORTE PARA SILLAS Y...
¡QUE MIS HERMANOS ESTÉN ATENTOS! ¡EL FUEGO LOS HARÁ SALIR! ¡QUIERO AL CASACA AZUL VIVO!
¡CUIDADO! ¡SE ABRE LA PUERTA!
BAJO LA FURIOSA EMBESTIDA, EL PESADO PORTÓN SE VIENE ABAJO... ¡Y COMO UN SOLO BLOQUE, CIEN BUEYES Y TOROS ENLOQUECIDOS SURGEN DEL ESTABLO!
¡CON ESTA POLVAREDA, NINGÚN INDIO PODRÁ VERME!
SU CARGA CIEGA LO BARRE TODO, APLASTANDO A LOS INDIOS QUE NO SE APARTAN A TIEMPO...

POCO MÁS TARDE...
¡DETENEOS! ¡LOS BLANCOS MORIRÁN ENTRE LAS LLAMAS!
LOS APACHES NO DEJARÁN ESCAPAR UNA RESERVA DE CARNE FRESCA COMO ESTA... ¡EMPRENDERÁN LA PERSECUCIÓN!
TENGO QUE APARTARME DE ESTOS ANIMALES OCULTÁNDOME EN ESTA POLVAREDA...
AHORA COMIENZAN A DISPERSARSE... ME ESCONDERÉ EN ESE BOSQUECILLO...
NO ME EQUIVOCABA... ALLÍ VAN LOS APACHES... PERMANECERÉ AQUÍ HASTA LA NOCHE...
CAE LA NOCHE, ILUMINADA POR EL RESPLANDOR DE LA CIUDAD EN LLAMAS, DE DONDE LLEGA EL SORDO TRONAR DE LOS TAMBORES INDIOS.
ES EL MOMENTO... ¡A ESTAS HORAS, LOS APACHES DEBEN DE ESTAR LLENOS DE COMIDA Y ALCOHOL!
AQUÍ ESTÁ EL GRUESO DE LOS INDIOS... EN TORNO A FORT NAVAJO SOLO HABRÁ FUERZAS REDUCIDAS...
AMANECE... NO ESTOY LEJOS DE DIAMOND RANCH... MMH... SEAMOS PRUDENTES... MIS AMIGOS LOS TRAFICANTES PUEDEN ESTAR AÚN POR AQUÍ... PERO... PERO ¿QUÉ ES ESO? ATADOS A ESOS CACTUS... PARECE...
¡DIOS MÍO! ¡MANUEL... JOAQUÍN... PABLO! Y SIN CABELLERAS... ¡CHATO NO LES HA PERDONADO SU FRACASO!
36

UNA HORA MÁS TARDE, SEPULTADOS LOS MEXICANOS, BLUEBERRY CONTINÚA SU MARCHA HACIA SAN PEDRO RIVER...
ME HE RETRASADO, PERO NO PODÍA DEJAR SUS CUERPOS A LOS CARROÑEROS...
A PESAR DEL RIESGO, ES MEJOR CORTAR A TRAVÉS DEL DESIERTO. ¡HABRÁ MENOS POSIBILIDADES DE ENCONTRARME CON LOS APACHES!
GIR
DURANTE UN DÍA Y UNA NOCHE, BLUEBERRY, AGOTADO, AVANZA, DETENIÉNDOSE SOLO PARA DEJAR DESCANSAR Y BEBER A SU CABALLO, PERO...
¡HUELLAS FRESCAS! LOS APACHES QUE PASARON AYER POR AQUÍ ERAN AL MENOS CIEN... ¡HELL! ¡FORT NAVAJO NO PUEDE ESPERAR AYUDA POR ESE LADO!
AL AMANECER, DESPUÉS DE HABER DORMIDO UNAS HORAS EN UNA GRUTA, SIGUE GALOPANDO SIN DESCANSO... LA SEGUNDA NOCHE...
DEBO IR CON CUIDADO... LOS INDIOS NO DEBEN DE ESTAR LEJOS... EL FUERTE ESTÁ A MENOS DE 5 MILLAS... DESDE ESA ALTURA, VERÉ SUS LUCES...
37 A
NADA... ¡NI EL MENOR RESPLANDOR! BASCOM HABRÁ PROHIBIDO LAS LUCES... PERO... ¿POR QUÉ ESE SILENCIO ABSOLUTO?
NI UN RUMOR... PROCEDENTE DEL FUERTE O DE LAS COLINAS... ¡DIABLOS! ¡NO ES NORMAL! ¡DAMNED! OJALÁ... ¡TENGO QUE SABERLO!
DIRÍA QUE LOS NAVAJOS YA NO ESTÁN AQUÍ...
DE PRONTO...
¡EL FUERTE! LO TENÍA ANTE LAS NARICES Y NO LO VEÍA... ¡QUÉ SILENCIO DE MUERTE! DIOS MÍO, ¿QUÉ...?
¿QUÉ DIABLOS HA PODIDO PASAR? ¡NO HAY SEÑAL DE VIDA! Y LAS PUERTAS ABIERTAS... ¡DAMN! QUIZÁ SEA UNA TRAMPA...
37 B

NO COMPRENDO... SI HUBIERAN ATACADO LOS INDIOS, HABRÍA CADÁVERES... Y ESTARÍA EN RUINAS... ¡¿Y SI ESTUVIERAN EMBOSCADOS ESOS COYOTES?! SOLO HAY UNA FORMA DE SABERLO...

NI UN ALMA... ABANDONADO... ¿Y BASCOM... MURIEL... GRAIG... EL CORONEL? ¡MALDITOS IDIOTAS! ¡HACERME ESTO A MÍ!

HE ARRIESGADO DIEZ VECES MI CABELLERA PARA TRAER EL SUERO Y ENCONTRAR SOCORRO... ¡QUE EL DIABLO SE LLEVE A ESOS!

¡BLUEBERRY!

¡HELL! ¡C... CROWE!

NO HAGAS TONTERÍAS... BAJA TU ARMA Y SALTA DEL CABALLO... NO TIENES NADA QUE TEMER, ESTOY SOLO...

38A

¡MALDITO COBARDE! ¡VENDIDO! ¡CANALLA! ¿QUÉ HACES AQUÍ? ¿Y LOS OTROS? ¿¿ESTÁN EN MANOS DE TUS AMIGUITOS PIELES ROJAS, EH, TRAIDOR?!

¡BASTA, BLUEBERRY!

¿QUÉ?

EVACUARON EL FUERTE DESPUÉS DE UN ATAQUE TERRIBLE DURANTE EL CUAL A BASCOM LE HUNDIERON LA CABEZA DE UN GOLPE DE TOMAHAWK.

CON ÉL CAYÓ CASI LA MITAD DE LA GUARNICIÓN... YO PODRÍA HABER EVITADO ESA CARNICERÍA DE HABER ESTADO AQUÍ...

¡BASCOM!

¡MALDITA LENGUA DE SERPIENTE HIPÓCRITA! ¡DEJA DE LLORAR POR LOS MUERTOS! ¡TÚ FUISTE EL RESPONSABLE!

¡YO NO ESTABA AQUÍ! ¡SEGUÍA UNA PISTA, TE LO JURO!

PALABRA DE OFICIAL, ¿EH, EMBUSTERO?

¡ME REUNÍ CON MIS HERMANOS ROJOS CUANDO ORGANIZABAN EL ASALTO DEFINITIVO! ¡NADIE HABRÍA ESCAPADO DE FORT NAVAJO!

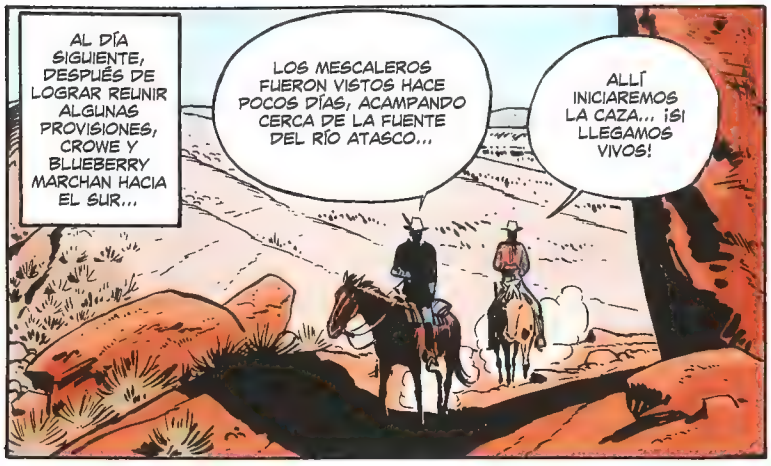
ENTONCES, HABLÉ CON COCHISE Y LOS JEFES A QUIENES LIBERÉ... ¡Y QUE ME DEBÍAN LA VIDA! A CAMBIO, DESPUÉS DE MUCHO HABLAR, ME CONCEDIERON LA VIDA DE LOS SUPERVIVIENTES DE FORT NAVAJO...

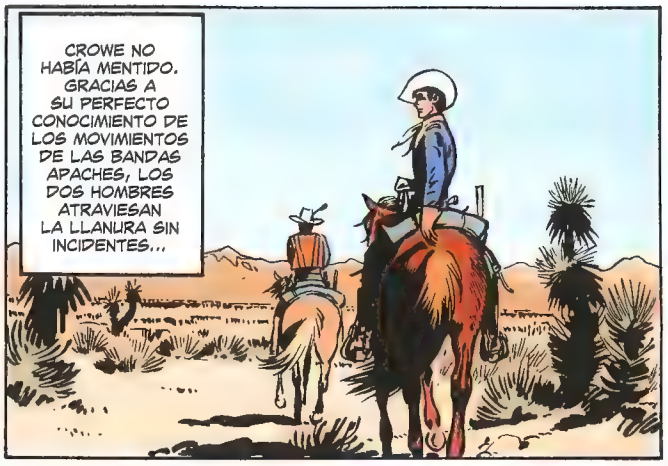
¡¿EH?!

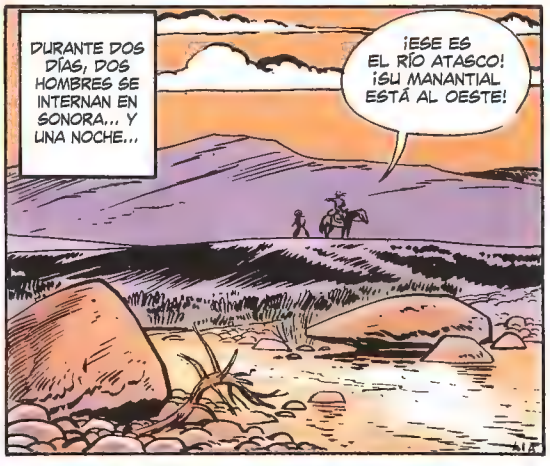
38B

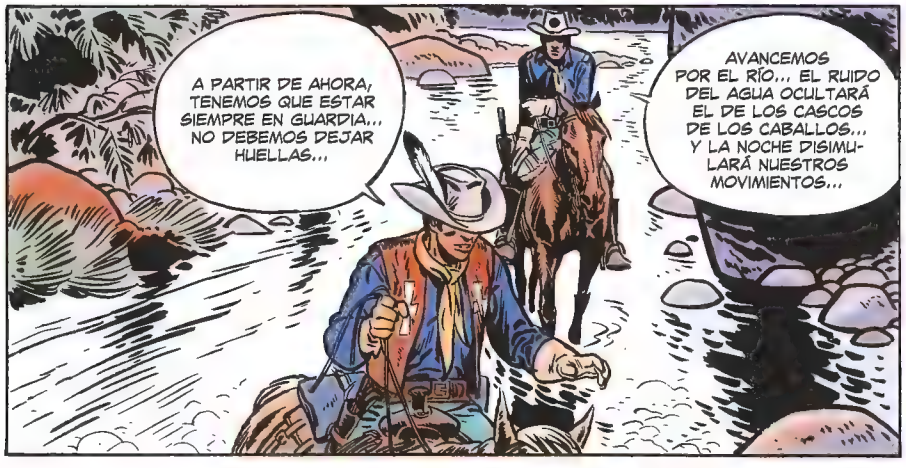
BASCOM, EL HOMBRE QUE PROVOCÓ LA GUERRA, HABÍA MUERTO... LOS APACHES PRISIONEROS ESTABAN SANOS Y SALVOS...
¡COCHISE ES UN JEFE RECTO Y JUSTO! ¡PARA PAGAR SU DEUDA, DEJÓ ESCAPAR AL RESTO DE LA GUARNICIÓN DE FORT NAVAJO!
MIENTRAS LOS APACHES MARCHABAN HACIA PHOENIX Y TUCKSON, LOS SUPERVIVIENTES SE REPLEGARON A FORT BAYARD...
¿Y MISS MURIEL Y LOS OTROS?
SANA Y SALVA... SU TÍA Y LOS OTROS CIVILES TAMBIÉN... GRAIG FUE LIGERAMENTE HERIDO EN UN BRAZO Y EL CORONEL SE FUE EN UN CARRO, AGONIZANTE...
¡HELL! ¡EL ANTÍDOTO! ¡TENGO ALGO QUE PUEDE SALVARLE! ¡TENGO QUE ALCANZARLOS, CROWE! ¡DÉJAME IR!
¡NO!
EL CORONEL ES VIEJO... Y AHORA ES DEMASIADO TARDE... SU MUERTE NO ES NADA COMPARADA CON TODAS LAS VIDAS QUE PODEMOS SALVAR... ¡TODAVÍA!
¿EH? PERO...
39 A
¡POR ESO TE ESPERABA, BLUEBERRY! ¡SABÍA QUE VENDRÍAS!
¡ESTÁS LOCO! NADIE PUEDE PARAR LA MATANZA QUE DESENCADENÓ BASCOM.
ADEMÁS, CROWE, AHORA SOMOS ENEMIGOS... EN CUANTO TE DESCUIDES, TE METERÉ UNA BALA EN LA CABEZA...
¡ME AYUDARÁS, POR LAS BUENAS O POR LAS MALAS!
¡AÚN HAY UNA FORMA DE PARAR LA GUERRA... DE NEGOCIAR! ¡ES DEMOSTRANDO LA INOCENCIA DE COCHISE Y DE LOS APACHES EN EL SECUESTRO DEL JOVEN STANTON!
PARA ESO HAY QUE DAR CON LOS SECUESTRADORES, O AL MENOS TRAER AL CRÍO...
BÚSCALO SIN MÍ, CROWE... ¡BÚSCALO CON TUS AMIGOS APACHES!
SI LO TRAIGO YO SOLO, NUNCA CREERÁN MIS PALABRAS... ¡ME FUSILARÁN POR TRAIDOR Y DESERTOR, BLUEBERRY! ¡NECESITO TU TESTIMONIO!
NO VOY... ADEMÁS... ¿CÓMO ENCONTRAR LA PISTA DEL JOVEN STANTON? FUE SECUESTRADO HACE VARIAS SEMANAS, SABE DIOS POR QUIÉN, Y...
¡PRECISAMENTE! ¡YO LO SÉ! ¡ENCONTRÉ SU PISTA...!

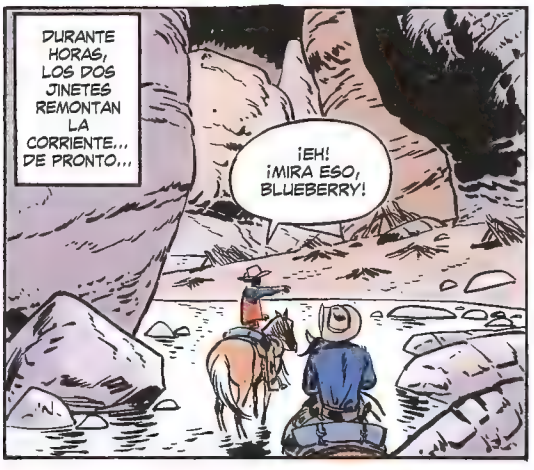
¿EH? LA PISTA DEL JOVEN STANTON?
¡SÍ! ME HAN AYUDADO LOS APACHES... LOS STANTON FUERON ASESINADOS, Y SU RANCHO SAQUEADO POR MEZCALEROS VENIDOS DE MÉXICO... HE VUELTO A LAS RUINAS DE LA GRANJA STANTON...
PARA LOS BLANCOS, TODO ESTÁ MUY CLARO: ¡LOS CULPABLES ERAN NAVAJOS!
ESO ESPERABAN LOS AUTÉNTICOS CRIMINALES, LOS MEZCALEROS, QUE DEJARON INDICIOS EN EL LUGAR PARA ORIENTAR LAS SOSPECHAS HACIA INOCENTES...
¡SU TRUCO SALIÓ MUY BIEN! AYUDADOS POR LA LOCURA DE BASCOM, LOS APACHES FUERON ACUSADOS DE ROMPER LA PAZ CON UN CRIMEN HORRIBLE... Y EMPEZÓ LA GUERRA...
Y MIENTRAS, LOS MEXCALEROS PASABAN TRANQUILAMENTE LA FRONTERA... ¡SÍ, TODO ENCAJA! PERO MÉXICO ES INMENSO, CROWE... ¿CÓMO ENCONTRARLES AHORA?
40 A
¡SÉ DÓNDE, BLUEBERRY! ELLOS SABEN QUE EL EJÉRCITO AMERICANO NO PUEDE PERSEGUIRLES MÁS ALLÁ DE LA FRONTERA. ENTONCES, ¿POR QUÉ TIENEN QUE ALEJARSE SI PIENSAN HACER PRONTO UNA NUEVA INCURSIÓN?
LOS MEZCALEROS NO ESTÁN LEJOS DE AQUÍ, EN SONORA... ESTÁN CONFIADOS... ¡PODEMOS SORPRENDERLOS Y RESCATAR AL JOVEN STANTON!
¡TIENES QUE AYUDARME! LUEGO, HAZ LO QUE QUIERAS... ENTRÉGAME O MÁTAME, MI VIDA IMPORTA POCO... PERO HAY QUE DETENER ESTA MATANZA IMBÉCIL ENTRE BLANCOS E INDIOS...
¡OK, CROWE! TE ACOMPAÑO. FALTA SABER SI TUS AMIGOS APACHES NOS DEJARÁN SALIR...
NADA QUE TEMER, TODOS ESTÁN AL OESTE DEL PAÍS... AHORA DESCANSA. MONTARÉ GUARDIA Y CUIDARÉ TU CABALLO. MAÑANA TENEMOS MUCHO QUE HACER.
¡BAH! YA NO ARRIESGO NADA... SI ESTE MALDITO MESTIZO ME ENGAÑA, LO DETENDRÉ Y LO TRAERÉ A PUNTA DE FUSIL...
40 B











*PARAPETOS DE RAMAS

¿Y BIEN? GRANOS DE AVENA... NORMAL, SE LOS DABAN A SUS CABALLOS, ¿NO?
¡EXACTO! PERO SIEMPRE LES DAN AVENA SALVAJE, ESTA ES CULTIVADA, SUS GRANOS SON MÁS GRUESOS. ¡¡Y ESTO NO ES NORMAL!!
SI LOS MEZCALEROS TIENEN AVENA CULTIVADA, ES QUE LA HAN ROBADO A LOS BLANCOS... ¡Y DE UN GRANERO, PORQUE ESTA NO ES ÉPOCA DE RECOLECCIÓN!
Y COMO IMAGINO QUE POCOS BLANCOS SE DEJARÍAN ROBAR SIN REACCIONAR, ¡ESTO ES UNA PRUEBA DE QUE LOS MEZCALEROS SAQUEARON EL RANCHO DE STANTON!
LOS DOS JINETES SIGUEN LAS HUELLAS... DURANTE HORAS, CABALGAN SIN DUDAR A PENAS DE LA DIRECCIÓN A TOMAR...
POR SUERTE, LAS HUELLAS SON FRESCAS. EL VIENTO NO HA BORRADO AÚN LAS PISADAS DE LOS CASCOS NI EL TRAZADO DE SUS ANGARILLAS *.
*CAÑIZO ATADO POR DOS PÉRTIGAS A UN CABALLO. LOS INDIOS LO USABAN PARA CARGAR SU MATERIAL.
42A
POR FIN, AL ANOCHE-CER...
¡RELINCHOS! ¡VIENEN DE DETRÁS DE LA COLINA!
¡STOP! ¡ESCUCHA!
EL CAMPAMENTO DE LOS MEZCALEROS DEBE DE ESTAR AL OTRO LADO... ESTÁN CONFIADOS...
DESDE AQUEL BOSQUECILLO DE ARRIBA QUIZÁ PODAMOS OBSERVARLOS...
DEJANDO LOS CABALLOS, LLEGAN A LA CIMA, SE INTERNAN ENTRE LOS ÁRBOLES Y...
¡OH! ¡MIRA...!
SON ELLOS... NO SOSPECHAN NADA... ¡CUIDADO, TIENEN PERROS! ¡TRATEMOS DE LOCALIZAR AL JOVEN STANTON!
¡LOS MEZCALEROS!
42B

BLUEBERRY INSPECCIONA EL CAMPAMENTO...
STANTON ES PELIRROJO... ¡SERÁ FÁCIL DE DISTINGUIR!
DE PRONTO.
¡YA ESTÁ! ¡YA LO VEO!
¡ES ÉL! EL POBRE CRÍO PARECE AGOTADO... NI SIQUIERA LO HAN ATADO... ¡EH, MIRA!
¡SÍ! EN EFECTO... SABEN QUE EL CHICO NO IRÍA LEJOS SI TRATASE DE HUIR... ÉL TAMBIÉN DEBE DE SABER ESTO...
DEBE DE DORMIR EN ESA TIENDA CON LA FAMILIA DE SU SECUESTRADOR. ACTUAREMOS DE NOCHE CERRADA...
LOS DOS HOMBRES SE RELEVAN PARA VIGILAR... PASAN LAS HORAS...
¡CROWE! ¡AHORA! EL CHICO HA ENTRADO EN LA TIENDA... ¡SOLO!
¡DAME LOS PRISMÁTICOS!
43A
LAS SQUAWS SE HAN QUEDADO SENTADAS A LA PUERTA, QUE MIRA AL CENTRO DEL CAMPAMENTO... LOS HOMBRES BEBERÁN Y BAILARÁN EN TORNO A LA HOGUERA...
ACTUAREMOS CUANDO ESTÉN DEMASIADO BORRACHOS PARA SOSTENERSE A CABALLO... Y SUS GRITOS OCULTARÁN EL RUIDO QUE HAGAMOS...
¡OK!
GIR.
PRONTO SE INICIA EL BAILE ALREDEDOR DE LA GRAN FOGATA... EL CALUMET Y EL PULQUE* CIRCULAN SIN CESAR... POCO A POCO, LAS DANZAS SE HACEN MÁS FRENÉTICAS, EXCITADOS POR LOS CÁNTICOS, EL ALCOHOL Y LOS TAMBORES...
*ALCOHOL DEL CACTUS MAGUEY
43B

¡ES EL MOMENTO! CON ESE RUIDO, NI SIQUIERA OIRÍAN LADRAR A SUS PERROS. TRATARÉ DE LLEGAR HASTA DONDE DUERME EL CRÍO...

ACÉRCATE CONTRA EL VIENTO, POR LOS PERROS... TENDRÁS QUE RETIRAR LAS PIELES Y RAMAS DEL LADO OPUESTO A LA PUERTA... NO CREO QUE SE DEN CUENTA DE NADA.

PERO, PARA MÁS SEGURIDAD, YO ME APOSTARÉ AL OTRO LADO DEL CAMPAMENTO... SI ESTÁS EN DIFICULTADES, SIMULARÉ UN ATAQUE POR MI LADO.

TRAE AL CHICO Y BORRA LAS HUELLAS QUE DEJES. LUEGO, LÁRGATE A LA FRONTERA... PARA CUBRIR TU FUGA, HARÉ QUE LOS MEZCALEROS ME SIGAN EN DIRECCIÓN OPUESTA.

¿QUÉ? NO SALDRÁS VIVO... SI TE ATRAPAN, TE TORTURARÁN... NO ACEPTO QUE TE SACRIFIQUES NI QUE TE SUICIDES...

PARA LAS AUTORIDADES SOY UN TRAIDOR QUE MERECE LA HORCA... NADIE ME ESCUCHARÁ... ¡SOLO TÚ PUEDES DETENER LA GUERRA SI DEVUELVES AL CRÍO!

HABLÉ DE TI A COCHISE. ERES EL ÚNICO PARLAMENTARIO QUE ACEPTARÁ RECIBIR. NO TE ARRIESGAS AL CRUZAR LA FRONTERA, EVITA ARIZONA Y NUEVO MÉXICO...

44 A

¡WELL! YA ES HORA DE SEPARARNOS... QUIZÁ VOLVAMOS A VERNOS ALGÚN DÍA... ¡BUENA SUERTE, CHAP!

¡EH, CROWE!

EEH... PERDÓNAME POR HABER DUDADO DE TI... NO SÉ SI VOLVEREMOS A VERNOS, PERO DÉMONOS LA MANO COMO AMIGOS... ¡QUE TENGAS BUENA SUERTE!

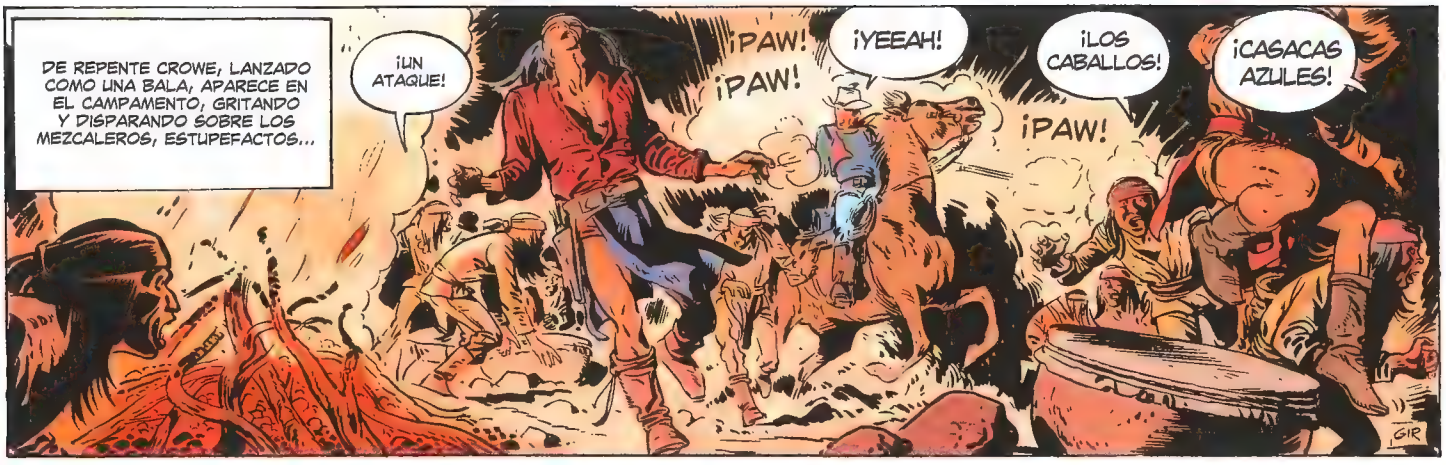
MIENTRAS BLUEBERRY SE ACERCA CAUTELOSAMENTE AL CAMPAMENTO DE LOS MEZCALEROS...

...CROWE, DANDO UN RODEO, LLEGA AL LADO OPUESTO.

ALLÍ ESTÁ EL WICKEY-UP DONDE DUERME EL NIÑO...

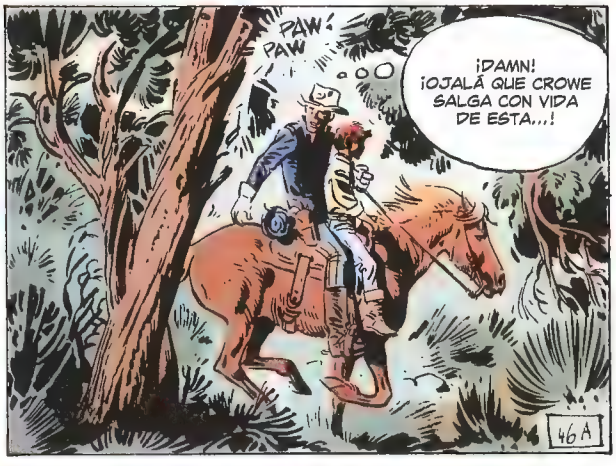
HB

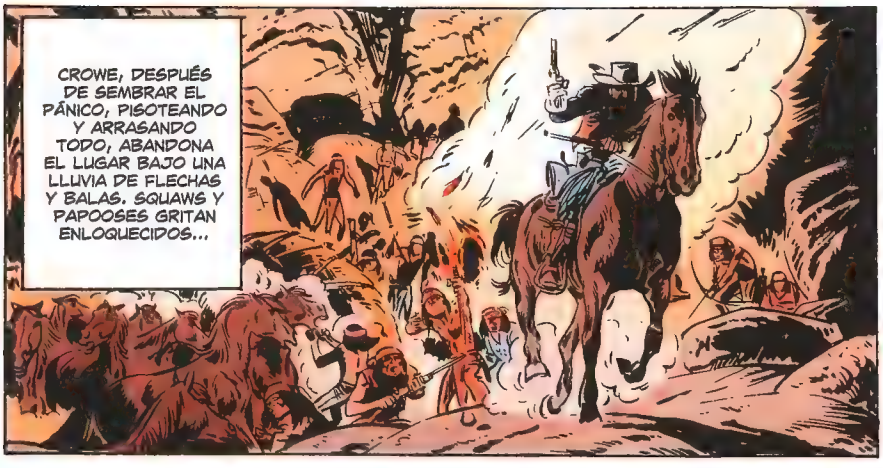
¡SHHT! ¡NO GRITES! SOY AMIGO... VENGO A LIBERARTE, NO TEMAS...
¡PASA POR ESE AGUJERO, DEPRISA! ¡ALÉJATE REPTANDO! ¡Y NO PREGUNTES NADA...!
¡VAMOS! ¡YO TE CUBRO!
45A
VOLVIENDO A DEJAR LAS PIELES EN SU SITIO, BLUEBERRY SE RETIRA BORRANDO CON CUIDADO LAS HUELLAS...
MIENTRAS...
¡BLUEBERRY YA HABRÁ ACTUADO! AHORA ME TOCA A MÍ...
EN ESE MOMENTO...
¡EEH! ¡EL PEQUEÑO ROSTRO PÁLIDO HA ESCAPADO!
¡ALERTA! ¡A LOS CABALLOS! ¡EL PRISIONERO HA ESCAPADO!
¡HELL! ¡HAN DADO LA ALARMA! ¡VAMOS! ¡OJALÁ CROWE ACTÚE DEPRISA!
¡ANDA! ¡ANDA! ¡YEAAH!
45B


DE REPENTE CROWE, LANZADO COMO UNA BALA, APARECE EN EL CAMPAMENTO, GRITANDO Y DISPARANDO SOBRE LOS MEZCALEROS, ESTUPEFACTOS...
¡UN ATAQUE!
¡PAW!
¡PAW!
¡YEEAH!
¡LOS CABALLOS!
¡PAW!
¡CASACAS AZULES!
GIR

¡CROWE HA ENTRADO EN ACCIÓN! ¡AHORA, NO NOS ENTRETENGAMOS!
PAW
PAW!
PAW

¡AGÁRRATE FUERTE!
¡AARREE!

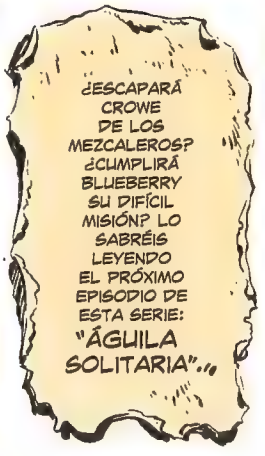

PAW!
PAW
¡DAMN! ¡OJALÁ QUE CROWE SALGA CON VIDA DE ESTA...!
46A


CROWE, DESPUÉS DE SEMBRAR EL PÁNICO, PISOTEANDO Y ARRASANDO TODO, ABANDONA EL LUGAR BAJO UNA LLUVIA DE FLECHAS Y BALAS. SQUAWS Y PAPOOSES GRITAN ENLOQUECIDOS...

PERO LOS GUERREROS REACCIONAN, Y RÁPIDA-MENTE, EMPRENDEN LA PERSE-CUCIÓN...

SALVADO POR CROWE, BLUEBERRY HA CABALGADO TODA LA NOCHE...
¡UF! ¡NO NOS PERSIGUEN! ¡ESTAMOS FUERA DE SU ALCANCE, CHICO!

BLUEBERRY BORDEA LA FRONTERA EN TERRITORIO MEXICANO DURANTE VARIOS DÍAS, HASTA QUE...
¡POR FIN, MUCHACHO! AL OTRO LADO ESTÁ TEXAS, Y ALLÍ NO HAY NADA QUE TEMER DE LOS APACHES... TE DEJARÉ EN ALGÚN LUGAR SEGURO. YO DEBO DETENER ESTA GUERRA, ¡UN DURO TRABAJO! Y SI PUEDO... SALVARÉ AL MALDITO CROWE, SI AÚN VIVE...
46B


¿ESCAPARÁ CROWE DE LOS MEZCALEROS? ¿CUMPLIRÁ BLUEBERRY SU DIFÍCIL MISIÓN? LO SABRÉIS LEYENDO EL PRÓXIMO EPISODIO DE ESTA SERIE: "ÁGUILA SOLITARIA"...

DOSIER
BLUEBERRY

JEAN GIRAUD, LA JOVEN PROMESA

UNA PASIÓN

En 1963, Jean Giraud tiene 25 años. Niño de los suburbios de la posguerra, se crió con sus abuelos y descubrió el cómic incluso antes de saber leer. Evocando su juventud, Giraud dijo: "Empecé como loco con los cómics, que se convirtieron rápidamente en mi literatura y mi museo. Todo viene de ahí: si dibujo, es exclusivamente por eso". Recordaba que su infancia estuvo marcada por "una genuina urgencia de dibujar: en los márgenes de mis cuadernos de la escuela, en las paredes, en el suelo...". Autodidacta, aprendió a dibujar formas escudriñando las viñetas de los tebeos. "Las cosas podrían haber sido diferentes si mi familia hubiera canalizado esa pasión por el dibujo hacia una más cercana a los criterios burgueses del decoro, las Bellas Artes, el Museo del Louvre, etc." "Por suerte —añadía— la familia solo vio la pasión y me dejó alegremente dibujar pistolas, indios y vaqueros.

¡Ah! Sí, ya estaba obsesionado por el western."
A los 16, su vocación ya era algo obvio para su familia y el joven Jean se matriculó en Artes Aplicadas. Por mucho que su don se podía orientar hacia cualquier cosa a esas alturas, en esta escuela solo se les enseñaba el arte del papel pintado y la tapicería. Los cómics quedaban lejos de la preocupación de los profesores, lo que provocó un desencanto en el joven artista. "Este hecho produjo una especie de colapso en toda mi noción de la estética; lo que pensaba que era hermoso se consideraba feo, y viceversa; aun estando fascinado por el pequeño Mickey, no me había olvidado de los trabajos de formas brillantes que había a mi alrededor. En ese momento, yo estaba lejos de ser consciente. Así es como pasé mis dos años de Artes Aplicadas, maldiciendo a los tarugos de los profesores que no me dejaban dibujar mis pequeños vaqueros en paz." Como para subrayar este contrasentido, publicó durante su segundo año de estudios, a los 17 años, su primer cómic profesional en *Far West, Les Aventures de Frank et Jeremy.* Marijac, un editor de cómic francés en la posguerra, era el director de la publicación y le dijo: "Tú, Giraud, no tienes ninguna posibilidad en los cómics realistas. Es en el cómic humorístico donde tienes futuro."

1961. Giraud entintando un Jerry Spring *para Jijé.*

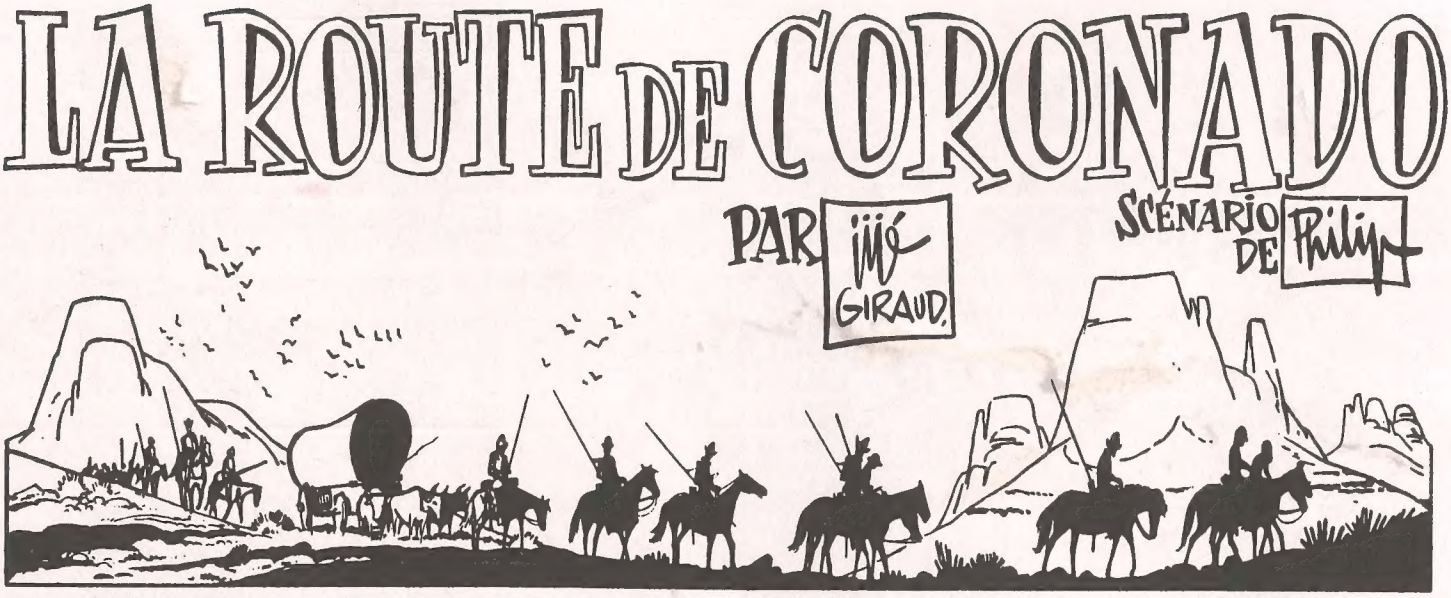
Portada de Coeurs Vaillants *nº 29, dibujada por Jean Giraud en 1958.*

1962. Giraud, Mézieres y Stalport (centro), compañeros en Artes Aplicadas.

Es en ese momento cuando el joven se hace amigo de otro estudiante refractario al arte del papel pintado, Jean-Claude Mézières. Juntos dibujan en el jardín de los abuelos de Jean y sueñan exclusivamente con dedicarse a los tebeos. Mézières presentó a su colega a la redacción de *Coeurs Vaillants*, buque insignia de Bonne Presse (nombre inicial del Grupo Bayard). Allí Giraud ensayó su dibujo realista. "En esta editorial, había muchas posibilidades para un principiante como yo." Llegado el momento de realizar un tercer año de Artes Aplicadas, Jean planta los estudios e invierte todo el dinero ganado en *Coeurs Vaillants* en un billete de barco a México, donde está su madre, recientemente casada con un mexicano. Permaneció allí ocho meses, tiempo suficiente para experimentar un terremoto cultural cuyas ondas sísmicas resonarán mucho tiempo después en sus futuros trabajos. "Este viaje fue fantástico. Sustituyó a mi tercer año en las Artes Aplicadas. Allí fue donde descubrí, exactamente al mismo tiempo, la marihuana, la música bebop y el sexo."

UN ARTISTA COMO MODELO

De vuelta en Francia, el regreso a la realidad es brutal. El servicio militar se avecina. Poco antes, Mézières, Giraud y su colega Mallet habían hecho una peregrinación a Champrosay, en Essonne, para visitar a Joseph Gillain. "Aterrizamos un día los tres en casa de Joseph con nuestras carpetas de dibujos bajo el brazo. Él nos recibió a su manera, adorable...", recordaba Giraud. Este encuentro sería decisivo para él. Con el cambio de la década de los 50 a la de los 60, Joseph Gillain, que firma como Jijé, ya tiene estatura



El Camino a Coronado, *primera colaboración de Jijé y Giraud, 1961.*

de maestro de los cómics franceses. Cuando Giraud le muestra sus dibujos en esta primera reunión, Gillain se da cuenta de su gran potencial. Además de su afición por el western, tienen un punto común: México. A finales de 1940, la familia Gillain, acompañada por Morris y Franquin, cruzaron los Estados Unidos *coast to coast.* Joseph había vivido mucho tiempo en México antes de regresar a la costa este. En esos años en que los viajes transatlánticos seguían siendo una aventura, la coincidencia no es trivial: Giraud y Gillain están marcados por la visión de los mismos paisajes.

El mayor invita al más joven de nuevo a su estudio, pero el servicio militar no le da tiempo. Veintisiete

Encargo de portada para Coeurs Vaillants *nº52 (diciembre de 1957).*

Frank y Jeremie, *primer cómic de Giraud en* Far West, *número 10 (febrero de 1956).*

meses. Dos años y tres meses de una vida al servicio del ejército. Alemania, Argelia. Su cometido, la revisión de depósitos. Se evade con un lápiz. "¡En cualquier sitio al que me enviaban, encontraba un rincón oscuro, me escondía y me ponía a dibujar cómics!"

A la vuelta de este paréntesis forzado, el desmovilizado ilustra con gouache un álbum dedicado a la conquista del Oeste y firma algunos dibujos para el periódico satírico *Hara-Kiri* bajo el seudónimo de Moebius antes de encaminarse hacia el estudio de Joseph Gillain en Champrosay. Allí pasa unas tardes dibujando bajo la mirada del maestro belga, que considera el trabajo de Giraud de un nivel suficiente como para proponerle una colaboración. "Debido a la gran admiración que sentía por él, su propuesta supuso una de las más grandes alegrías de mi vida", confesó Jean Giraud. "Es como si hubiera dicho:

¿no ves que soy tu padre?"
Juntos realizan la undécima aventura de *Jerry Spring: El Camino a Coronado.*
"Al principio, yo era un poco ambicioso, o inconsciente", diría Giraud ocho años más tarde.
"Empecé la serie solo. Pero tras una semana, solo había hecho media página. Además, estaba manchada de sudor y era un desastre... Al final fue Joseph quien dibujó el lápiz y yo lo entinté. Cada mañana cogía el autobús a Champrosay... Fue maravilloso... Una verdadera escuela, con un maestro eficaz y paciente que me enseñó las reglas de oro de los cómics. Eran los principios de los dibujantes americanos... La técnica del blanco y negro, el sombreado, el grosor del trazo... Todo eso se aprende."
Fue entonces cuando Jean-Michel Charlier contactó con Joseph Gillain para su proyecto de western. Esa serie sería Blueberry. Joseph Gillain propondría a su joven protegido encargarse de los lápices, formando de esta manera uno de los más longevos equipos creativos de la historia del cómic.

Ilustración de Jean Giraud para anunciar el lanzamiento del álbum El hombre del puño de acero.

PLANETA DeAGOSTINI®